

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Bluetooth®-SOUNDTOWER **Bluetooth® SPEAKER TOWER** **STATION D'ACCUEIL COLONNE Bluetooth® SSTB 10 C2**

(DE) (AT) (CH)

Bluetooth®-SOUNDTOWER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

STATION D'ACCUEIL COLONNE **Bluetooth®**

Mode d'emploi et consignes de sécurité

(PL)

Bluetooth®-SOUNDTOWER

Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa

(SK)

Bluetooth® REPRODUKTOR

Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

Bluetooth® SPEAKER TOWER

Operating instructions and safety instructions

(NL) (BE)

Bluetooth®-SOUNDTOWER

Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

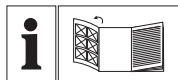
(CZ)

Bluetooth® SOUNDTOWER

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 345434_2004

(DE) (CZ)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

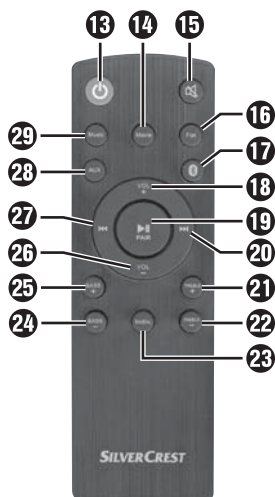
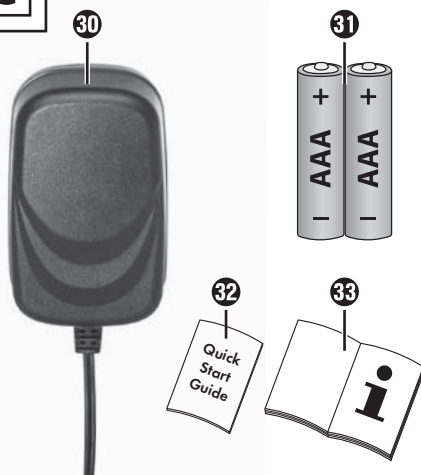
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	1
GB/IE	Operating instructions and safety instructions	Page	21
FR/BE	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	41
NL/BE	Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	63
PL	Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa	Strona	83
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	103
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	123

A**B****C**

Inhaltsverzeichnis

Einführung 2

Informationen zu dieser	
Bedienungsanleitung.....	2
Urheberrecht.....	2
Haftungsbeschränkung.....	2
Hinweise zu Warenzeichen.....	2
Verwendete Warnhinweise und Symbole.....	3
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4

Sicherheit 4

Grundlegende Sicherheitshinweise.....	4
Hinweise zur Funkschnittstelle.....	6
Umgang mit Batterien.....	6

Inbetriebnahme 7

Auspacken.....	7
Lieferumfang prüfen.....	7
Verpackung entsorgen.....	7
Anforderungen an den Aufstellort.....	8
Elektrischer Anschluss.....	8
Batterien der Fernbedienung einlegen/ wechseln.....	8

Bedienelemente 9

Bedienung und Betrieb 10

Bedienung mit den Tasten am Gerät.....	10
Bedienung mit den Tasten auf der Fernbedienung.....	10
Gerät ein-/ausschalten.....	11

Wiedergabegerät anschließen 12

Wiedergabegerät mittels 3,5 mm-Klinkenkabel anschließen.....	12
Wiedergabegerät mittels Cinchkabel anschließen.....	12
Gerät mit einem Bluetooth® - Wiedergabegerät koppeln.....	13

Fehlerbehebung 14

Reinigung 15

Lagerung / Entsorgung..... 16

Lagerung bei Nichtbenutzung.....	16
Gerät entsorgen.....	16
Batterien entsorgen.....	16

Anhang 17

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	17
Technische Daten.....	17
Garantie der Kompersaß Handels GmbH.....	18
Service.....	20
Importeur.....	20

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Hinweise zu Warenzeichen

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und ist ausschließlich für die Wiedergabe von Audiodateien via **Bluetooth®**, Cinchkabel und 3,5 mm-Klinkenkabel vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie alle Komponenten des Gerätes vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn eine Komponente des Gerätes beschädigt oder heruntergefallen ist. Lassen Sie das Gerät von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice reparieren bzw. austauschen.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Führen Sie keine Fremdkörper in Öffnungen des Gerätes ein.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
-  Verwenden Sie das Gerät und den Netzadapter nur in trockenen Räumen.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf oder neben das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Das Ablagefach dient nur zur Aufbewahrung von angeschlossenen Wiedergabegeräten.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung des Gerätes.
- Wenn das Gerät schnell von einer warmen in eine kalte, oder von einer kalten in eine warme Umgebung geführt wird, lassen Sie es sich mindestens 30 min. akklimatisieren.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit dem Gerät.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Die Taste  / **FUNC.** des Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Außerdem nimmt der Netzadapter, solange er sich in der Steckdose befindet (Standbymodus), Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzadapter aus der Steckdose gezogen werden.
- Ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Anschlusskabel.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Anschlusskabel niemals mit nassen Händen an.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen, ungewöhnlichen Geräuschen oder Rauchentwicklung und bei Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in der Nähe entflammbarer Gase oder in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Umgang mit Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- ▶ Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- ▶ Unterschiedliche Batterietypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden. Leere Batterien sollten wegen des erhöhten Auslafrisikos entnommen werden.
- ▶ Bei längerem Nichtgebrauch (z. B. bei Lagerung) entnehmen Sie die in der Fernbedienung eingelegten Batterien, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®** Soundtower SSTB 10 C2
- Netzadapter HP24E-1401700-AE
- Fernbedienung
- 2 x 1,5 V Batterien Typ AAA/Micro
- Kurzanleitung
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Der Netzadapter und die Fernbedienung befinden sich bei Auslieferung im Hartschaumteil der Verpackung direkt unter dem Deckel des Kartons. Ziehen Sie das Hartschaumteil aus dem Deckel des Kartons, um den Netzadapter und die Fernbedienung zu entnehmen.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Gummifüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter die Gummifüße des Gerätes.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung.
- Halten Sie mindestens einen Abstand von 30 cm zu wärmeabgebenden Geräten wie z. B. Heizungen, Öfen usw.
- Betreiben Sie das Gerät nur an Orten, die eine ausreichende Belüftung bieten.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild des Netzadapters mit denen Ihres Elektonetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel des Netzadapters unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in den Anschluss für die Versorgungsspannung auf der Geräterückseite und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke noch andere Gegenstände auf die Kabel. Knicken Sie die Kabel nicht, machen Sie niemals Knoten in Kabel und binden Sie sie nicht mit anderen Kabeln zusammen. Wickeln Sie Kabel niemals eng um Gegenstände, andernfalls können die Leiter im Inneren der Kabel brechen und zu Fehlfunktionen führen.

Batterien der Fernbedienung einlegen/wechseln

Zum Einlegen/Wechseln der Batterien gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Ziehen Sie den Batteriefachdeckel vom Batteriefach der Fernbedienung ab.
- ◆ Entfernen Sie die ggf. verbrauchten Batterien und legen zwei neue Batterien vom Typ AAA/Micro in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien entsprechend ihrer Polarität einzulegen.
- ◆ Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach der Fernbedienung, bis er einrastet.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- 1** Display
- 2** Ablagefach
- 3** Infrarotsensor
- 4** Taste  / PAIR
- 5** Taste  +
- 6** Taste  |
- 7** Taste  -
- 8** Taste  |
- 9** Taste  / FUNC.
- 10** Anschlussbuchse DC IN
- 11** Anschlussbuchse AUX 1 (3,5 mm Klinkenbuchse)
- 12** Anschlussbuchse AUX 2 (Audio-Eingangsbuchse R/L)

Abbildung B:

- 13** Taste 
- 14** Taste  Movie
- 15** Taste 
- 16** Taste  Flat
- 17** Taste 
- 18** Taste VOL +
- 19** Taste  / PAIR
- 20** Taste  |
- 21** Taste TREBLE +
- 22** Taste TREBLE -
- 23** Taste Indiv.
- 24** Taste BASS -
- 25** Taste BASS +
- 26** Taste VOL -
- 27** Taste  |
- 28** Taste AUX
- 29** Taste Music

Abbildung C:

- 30** Netzadapter
- 31** 2 x 1,5 V Batterien Typ AAA/Micro (Symbolbild)
- 32** Kurzanleitung (Symbolbild)
- 33** Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

HINWEIS

► Die meisten Funktionen des Gerätes lassen sich sowohl über die Tasten am Gerät, als auch über die Fernbedienung bedienen.

Bedienung mit den Tasten am Gerät

Taste	Funktion
 /FUNC.	- Kurz drücken, um das Gerät einzuschalten und die Bluetooth®-Funktion zu aktivieren. - Bei eingeschaltetem Gerät kurz drücken, um zwischen den Betriebsarten (AUX und Bluetooth®) zu wechseln. - 2 Sekunden drücken, um das Gerät auszuschalten und die Bluetooth®-Funktion zu deaktivieren.
 /PAIR	- Einmaliges Drücken, um die Wiedergabe zu starten/anzuhalten. - 2 Sekunden drücken, um die aktuelle Bluetooth®-Verbindung zu trennen. Das Gerät ist direkt bereit mit einem anderen Bluetooth®-Gerät gekoppelt zu werden.
	- Drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.
	- Drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
	- Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton.
	- Drücken, um die Lautstärke zu verringern

Bedienung mit den Tasten auf der Fernbedienung

Taste	Funktion
	- Drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten und die Bluetooth® -Funktion zu aktivieren/deaktivieren.
 /PAIR	- Drücken, um die Wiedergabe zu starten/anzuhalten. - 2 Sekunden drücken, um die aktuelle Bluetooth®-Verbindung zu trennen. Das Gerät ist direkt bereit mit einem anderen Bluetooth®-Gerät gekoppelt zu werden.
	- Drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.
	- Drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
VOL +	- Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton.

Taste	Funktion
VOL –	– Drücken, um die Lautstärke zu verringern.
	– Drücken, um die Wiedergabe stumm zu schalten.
AUX	– Drücken, um die Betriebsart AUX zu aktivieren.
	– Drücken, um die Bluetooth® -Funktion einzuschalten.
Music Movie Flat	– Drücken, um eins der drei voreingestellten Klangprogramme zu aktivieren. Die Tasten BASS + , BASS – , TREBLE + und TREBLE – sind inaktiv.
Indiv.	– Drücken, um das individuelle Klangprogramm zu aktivieren. Die Tasten BASS + , BASS – , TREBLE + und TREBLE – sind aktiv.
BASS +	– Drücken, um die tiefen Töne zu erhöhen.
BASS –	– Drücken, um die tiefen Töne zu verringern.
TREBLE +	– Drücken, um die hohen Töne zu erhöhen.
TREBLE –	– Drücken, um die hohen Töne zu verringern.

Gerät ein-/ausschalten

Am Gerät

- ◆ Drücken Sie kurz die Taste  / FUNC. **9**, um das Gerät einzuschalten. Im Display **1** erscheint kurz die Anzeige *Hi* und anschließend wird die zuletzt gewählte Betriebsart (*RUH* bzw. *BLUE*) angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Taste  / FUNC. **9** für ca. 2 Sekunden, um das Gerät auszuschalten. Im Display **1** erscheint kurz die Anzeige *OFF*.

Mit der Fernbedienung

- ◆ Drücken Sie die Taste  **13**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie die Taste  **13** erneut, um das Gerät auszuschalten.

Wiedergabegerät anschließen

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Wiedergabegeräte an dieses Gerät anschließen, z. B. MP3- oder CD-Player. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des jeweiligen Wiedergabegeräts. Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

HINWEIS

- ▶ Bei der Wiedergabe von Musik über die AUX-Anschlüsse sind die Tasten **▶||/ PAIR (4 + 19)**, **▶▶| (6 + 20)** und **|◀◀ (8 + 27)** am Gerät und der Fernbedienung inaktiv. Sie können jedoch mit der Taste **⏏ (15)** die MUTE-Funktion (Stummschaltung) ein- bzw. ausschalten. Verwenden Sie die Play/Pause- und Skip-Funktionen auf dem externen Wiedergabegerät, welches Sie angeschlossen haben.
- ▶ Stellen Sie, bevor die Wiedergabe gestartet wird, eine moderate Lautstärke ein. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein Signalton und die Lautstärke lässt sich nicht weiter erhöhen.

Wiedergabegerät mittels 3,5 mm-Klinkenkabel anschließen

- ◆ Verbinden Sie den Line-Out-Anschluss des externen Wiedergabegeräts (z. B. Kopfhöreranschluss) über ein 3,5 mm-Klinkenkabel mit der AUX 1-Buchse **11** auf der Geräterückseite.
- ◆ Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die Taste **⏏ / FUNC. 9** oder **⏏ 13**.
- ◆ Drücken Sie so oft die Taste **⏏ / FUNC. 9** am Gerät bzw. die Taste **AUX 23** auf der Fernbedienung, bis im Display **1 AUX** erscheint.
- ◆ Schalten Sie das angeschlossene Wiedergabegerät ein und starten Sie die Wiedergabe.

Wiedergabegerät mittels Cinchkabel anschließen

- ◆ Verbinden Sie die Audio-Eingangsbuchsen **R** und **L 12** auf der Geräterückseite über ein Audio-Cinchkabel mit den entsprechenden Audio-Ausgangsbuchsen des externen Wiedergabegeräts. Beachten Sie dabei die Farbmarkierungen Rot und Weiß.
- ◆ Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die Taste **⏏ / FUNC. 9** oder **⏏ 13**.
- ◆ Drücken Sie so oft die Taste **⏏ / FUNC. 9** am Gerät bzw. die Taste **AUX 23** auf der Fernbedienung, bis im Display **1 AUX** erscheint.
- ◆ Schalten Sie das angeschlossene Wiedergabegerät ein und starten Sie die Wiedergabe.

HINWEIS

- ▶ Wenn am Gerät sowohl an der AUX 1-Buchse **11** als auch an der AUX 2-Buchse **12** externe Wiedergabegeräte angeschlossen sind, wird die Musik standardmäßig über die AUX 1-Buchse **11** abgespielt. Um die AUX 2-Buchse **12** zu verwenden, entfernen Sie einfach das 3,5 mm-Klinkenkabel aus der AUX 1-Buchse **11**.

Gerät mit einem Bluetooth®-Wiedergabegerät koppeln

Um Audiodateien via **Bluetooth®** abspielen zu können, müssen Sie das Gerät vorher mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät koppeln.

- ◆ Drücken Sie die Taste  / FUNC. **9** oder  **13**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  / FUNC. **9** am Gerät oder einmalig die Taste  **17**, um die **Bluetooth®**-Funktion einzuschalten. Im Display **1** erscheint **BLUE** und das blinkende -Symbol signalisiert, dass das Gerät zur Kopplung bereit ist. Dazu ertönt ein Signalton. Bei der Erstinbetriebnahme ist die **Bluetooth®**-Funktion automatisch aktiviert.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes den Eintrag **SSTB 10 C2** aus und geben Sie, falls nötig, den Code „0000“ ein, um die beiden Geräte zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte ertönt ein Signalton und das -Symbol im Display **1** erscheint dauerhaft.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Gerät verbindet, müssen Sie die Verbindung mit Ihrem **Bluetooth®**-Wiedergabegerät manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ▶ Wenn Sie das Gerät mit einem anderen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät verbinden möchten, müssen Sie zuerst für 2 Sekunden die Taste  / PAIR (**4** + **19**) drücken, um das aktuell verbundene **Bluetooth®**-Wiedergabegerät vom Gerät zu trennen. Ein Signalton ertönt und das -Symbol blinkt schnell im Display **1**. Das Gerät ist sofort bereit, um mit einem anderen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät gekoppelt zu werden.
- ▶ Wenn Sie als **Bluetooth®**-Wiedergabegerät ein Smartphone verwenden, wird bei einem eingehenden Anruf die Wiedergabe der Audiodatei angehalten. Die Annahme/Beendigung des Telefonats erfolgt über das Smartphone. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe der Audiodatei automatisch fortgesetzt.
- ▶ Bei der Musikkwiedergabe im **Bluetooth®**-Betrieb können die Grundfunktionen mit den Tasten  / PAIR (**4** + **19**),  (**6** + **20**) und  (**8** + **27**) am Gerät und der Fernbedienung bedient werden.
- ▶ Beachten Sie, dass die Lautstärke im **Bluetooth®**-Betrieb auch am **Bluetooth®**-Wiedergabegerät eingestellt werden kann.
- ▶ Sollte die Wiedergabe verzerrt klingen, reduzieren Sie die Lautstärke am **Bluetooth®**-Wiedergabegerät.
- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten **Bluetooth®**-Wiedergabegerät und Betriebssystem kann es sein, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzadapter ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie den Netzadapter richtig am Gerät an.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Es wird kein Ton wiedergegeben.	Lautstärke am Gerät bzw. am Wiedergabegerät ist auf Minimum eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät bzw. am Wiedergabegerät.
	Die Wiedergabe des Wiedergabegerätes ist nicht gestartet.	Starten Sie die Wiedergabe am Wiedergabegerät.
	Die falsche Betriebsart ist eingestellt.	Überprüfen Sie, ob die richtige Betriebsart (AUX oder Bluetooth®) eingestellt ist.
Die Bluetooth® -Verbindung kann nicht hergestellt werden.	Die Bluetooth® -Übertragung am Wiedergabegerät ist nicht aktiviert.	Schalten Sie die Bluetooth® -Übertragung an Ihrem Wiedergabegerät ein. Weitere Informationen finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.
	Ggf. sind nicht alle Bluetooth® -Geräte kompatibel.	Überprüfen Sie die Einstellungen an Ihrem Bluetooth® -Gerät.
	Das Wiedergabegerät ist nicht mit dem Gerät gekoppelt.	Führen Sie die Koppelung erneut durch (siehe Kapitel Gerät mit einem Bluetooth®-Wiedergabegerät koppeln).
	Die Entfernung zwischen Gerät und Wiedergabegerät ist zu groß.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät maximal 10 Meter vom Wiedergabegerät entfernt ist.
	Der Bluetooth® -Betrieb am Lautsprecher ist deaktiviert.	Drücken Sie die Taste  17 auf der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  /FUNC. 9 am Gerät, um den Bluetooth® -Betrieb einzuschalten.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Bluetooth® -Verbindung kann nicht hergestellt werden.	Das Gerät ist im Bluetooth® -Menü nicht sichtbar.	Entkoppeln Sie das aktuell verbundene Wiedergabegerät. Drücken Sie für 2 Sekunden die Taste ► /PAIR ④ am Gerät, um die aktuelle Bluetooth® -Verbindung zu trennen. Das Gerät ist direkt bereit mit einem anderen Bluetooth® -Gerät gekoppelt zu werden.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Falsche Ausrichtung der Fernbedienung.	Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor ③ an der Vorderseite des Geräts.
	Die Entfernung der Fernbedienung zum Gerät ist zu groß.	Verringern Sie die Entfernung der Fernbedienung zum Gerät.
	Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft.	Erneuern Sie die Batterien.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Reinigung

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

⚠ ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung / Entsorgung

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Nichtbenutzung der Fernbedienung entnehmen Sie bitte die Batterie, um ein Auslaufen zu verhindern.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt bzw. Gemeindeverwaltung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®-Soundtower SSTB 10 C2** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ERP-Richtlinie 2009/125/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
https://dl.kompernass.com/345434_DOC.pdf.

Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Dong Guan HP-Power Technology, Ltd., China Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	HP24E-1401700-AE
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	14,0 V --- (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1,7 A
Ausgangsleistung	23,8 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86,2 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	80,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Stromaufnahme	0,8 A
Polarität des Hohlsteckers	⬡⬢⬡ (Plus innen, Minus außen)
Schutzklasse	II / □ (doppeltisoliert)
Effizienzklasse	6 (VI)
Betriebstemperatur	+ 15 bis + 35° C
Lagertemperatur	+ 5 bis + 40° C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %

Gerät	
Betriebsspannung/-strom	14 V --- (Gleichstrom)/1,7 A
Leistungsaufnahme (Betrieb)	max. 23,8 W
Leistungsaufnahme (Standby)	max. 0,5 W
Betriebsspannung Fernbedienung	3 V (2 x Batterie Typ AAA/Micro)
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 4.2
Frequenzband	2,402 – 2,480 GHz
Sendeleistung	< 2 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	AVRCP und A2DP
Bluetooth® -Reichweite	max. 10 m
Ausgangsleistung	2 x 10 W RMS
Lautsprecherimpedanz	8 Ω
Frequenzbereich	80 Hz - 16 kHz
Betriebstemperatur	+ 15 bis + 35° C
Lagertemperatur	+ 5 bis + 40° C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %
Abmessungen ($\varnothing$ x H)	ca. 21,0 x 97,7 cm
Gewicht	ca. 3830 g

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345434_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/ Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/ Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/ Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 345434_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction 22

Information concerning these operating instructions	22
Copyright	22
Limitation of liability	22
Notes on trademarks	22
Warnings and symbols used	23
Intended use	24

Safety 24

Basic safety guidelines	24
Notes on the radio interface	26
Handling batteries	26

Initial operation 27

Unpacking	27
Check the package contents	27
Disposal of packaging materials	27
Set-up location requirements	28
Electrical connection	28
Inserting/changing the remote control batteries	28

Operating components 29

Handling and operation 30

Operation using the buttons on the device	30
Operation using the buttons on the remote control	30
Switch the device on/off	31

Connecting a playback device 32

Connecting a playback device using a 3.5 mm jack cable	32
Connecting a playback device using a cinch cable	32
Pairing the device with a Bluetooth® playback device	33

Troubleshooting 34

Cleaning 35

Storage/disposal 36

Storage when not in use	36
Disposal of the device	36
Disposal of batteries	36

Appendix 37

Simplified EU Declaration of Conformity ..	37
Technical data	37
Kompnass Handels GmbH warranty ..	38
Service	40
Importer	40

Introduction

Information concerning these operating instructions



Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions as a reference and store them near the product. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All the technical information, data and instructions regarding installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest information available to us at the time of printing and take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Notes on trademarks

The **Bluetooth®** word mark and **Bluetooth®** logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Any use of the trademarks by Kompernaß Handels GmbH is made under the provisions of a licence.

The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these operating instructions (where applicable):

DANGER

A warning at this hazard level indicates a hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation will result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

NOTICE

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information which makes handling the device easier for you.

Intended use

This is a consumer electronics device and is exclusively for the playback of audio files via **Bluetooth®**, cinch cable and 3.5 mm jack cable.

The device is intended for private use only and is not suitable for commercial purposes. It is not intended for any other use or use beyond that specified. Claims of any kind for damage arising as a result of incorrect use will not be accepted. The risk shall be borne solely by the user.

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the device.

The device complies with the statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety guidelines

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Prior to use, check all of the components of the device for visible external damage. Do not operate a device if any of its components have been damaged or dropped. Defective devices should be replaced or repaired by authorized specialists or customer service staff only.
- The mains adapter and the welded connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
-  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials out of the reach of children.
Risk of suffocation!
- Never open the device housing. None of the components in the device can be serviced or replaced by the user.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- Do not insert any foreign objects into the openings on the device.

- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Failure to make proper repairs can put the user at risk. It will also invalidate any warranty claim.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
-  Use the device and the mains adapter only in dry rooms.
- Protect the device from drips or splashes of water. Never submerge the device in water, do not set up the device in the vicinity of water and do not place any object filled with liquid (i.e. vases) on or next to the device.
- Do not place any heavy objects on the device. The storage compartment is used only for storage of connected playback devices.
- Keep the device away from open flames (e.g. candles) at all times. Do not place burning candles on or next to the product. This will help to prevent fires.
- Avoid exposing the device to direct sunlight.
- If you move the device quickly from a warm to a cold room or vice versa, allow the device at least 30 minutes to acclimatise.
- Operate the device only with the supplied power adapter and use the supplied power adapter only for this device.
- To avoid damage caused by improper warming, do not cover the mains power adapter.
- The /FUNC. button on this device does not completely disconnect the device from the mains power supply. In addition, the mains adapter consumes power as long as it is connected to the power socket (standby mode). To completely disconnect the device from the power supply, the plug must be removed from the mains power socket.
- To disconnect the mains adapter, always pull only on the plug itself, not on the power cable.
- Never touch the mains adapter or the connecting cable with wet hands!
- The mains power socket that is used must be easily accessible at all times so that the mains adapter can be quickly removed from the mains power socket in the event of an emergency.
- In the case of a malfunction, unusual noises or smoke or a thunderstorm, disconnect the mains adapter from the power socket. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

Notes on the radio interface

- Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker or implanted defibrillator, as the proper functioning of the pacemaker or the implanted defibrillator could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids.
- Do not use the device with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.

Handling batteries

DANGER

Mishandling batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

- ▶ Do not swallow the batteries; there is a danger of chemical burns.
- ▶ Keep new and used batteries away from children.
- ▶ If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- ▶ If you suspect batteries may have been swallowed or have got into any part of the body, seek immediate medical help.
- ▶ Batteries must never be short-circuited, taken apart, deformed or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- ▶ Chemicals from leaking or damaged batteries can cause skin irritations when touched, so please use suitable protective gloves if this occurs. In the event of contact with the skin, rinse with plenty of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- ▶ Do attempt to recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of fire and/or explosion!
- ▶ When inserting the batteries, note the correct polarity (plus/+ and minus/-).
- ▶ Do not mix different types of batteries. Empty batteries should be removed because of the increased risk of leakage.
- ▶ During extended periods of non-use (e.g. during storage), remove the batteries from the remote control to prevent damage caused by battery leakage.

Initial operation

Unpacking

- ◆ Remove all parts of the device and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging material.

Check the package contents

(For illustrations see the fold-out page)

The following components are included in delivery:

- **Bluetooth®** Speaker Tower SSTB 10 C2
- Mains adapter HP24E-1401700-AE
- Remote control
- 2 x 1.5 V batteries type AAA/micro
- Quick guide
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ On delivery, the mains adapter and the remote control can be found in the rigid foam packing directly under the lid of the box. Pull the rigid foam out of the lid of the box to remove the mains adapter and the remote control.
- ▶ If the consignment is incomplete or damaged due to defective packaging or carriage, contact the Service hotline (see the chapter **Service**).

Disposal of packaging materials



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1 - 7: Plastics,
- 20 - 22: Paper and cardboard,
- 80 - 98: Composites.

NOTE

- ▶ If possible, keep the original packaging of the device during the warranty period so that the device can be packed properly for returning in the event of a warranty claim.

Set-up location requirements

For safe and trouble-free operation of the device, the set-up location must fulfil the following requirements:

- Place the device on a firm, flat and level surface.
- The surfaces of some items of furniture might contain components that can corrode and soften the rubber feet of the device. If necessary, place a mat under the device's rubber feet.
- Do not operate the device in a hot, wet or extremely damp environment.
- Keep a minimum distance of 30 cm to heat-emitting devices such as heaters, ovens, etc.
- Only operate the device in locations with adequate ventilation.
- The mains socket must be easily accessible so that the plug can be easily pulled out in an emergency.

Electrical connection

- Before you connect the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the mains adapter type plate with that of the intended power source. These data must agree so that no damage is sustained by the device.
- Make sure that the mains adapter's connection cable is not damaged and is not laying over hot surfaces and/or sharp edges.
- Connect the plug of the connecting cable into the connector for the power supply on the rear of the unit and plug the mains adapter into a power outlet. Ensure that the power cable is not stretched tightly or kinked.
- Place the connecting cable such that no one can stumble over it.
- Do not place the device, furniture or any other objects on the cable. Do not kink the cable or knot it and do not connect it to other cables. Never wrap the cable tightly around other objects otherwise the conductors inside the cable could break and cause a malfunction.

Inserting/changing the remote control batteries

To insert/change the batteries, proceed as follows:

- ◆ Pull the cover off the battery compartment of the remote control.
- ◆ Remove any depleted batteries and insert two new type AAA/micro batteries into the battery compartment. Be sure to insert the batteries with the correct polarity.
- ◆ Slide the cover back onto the battery compartment until it clicks into place.

Operating components

(For illustrations see the fold-out page)

Figure A:

- 1** Display
- 2** Storage tray
- 3** Infrared sensor
- 4** ►||/ PAIR button
- 5** ►)+ button
- 6** ►►| button
- 7** ►)- button
- 8** |◄◄ button
- 9** ⏻/FUNC. button
- 10** DC IN connection socket
- 11** AUX 1 connection socket (3.5 mm jack)
- 12** AUX 2 connection socket (audio input jack R/L)

Figure B:

- 13** ⏻ button
- 14** Movie button
- 15** ◻ button
- 16** Flat button
- 17** Ⓜ button
- 18** VOL + button
- 19** ►||/ PAIR button
- 20** ►►| button
- 21** TREBLE + button
- 22** TREBLE – button
- 23** Indiv. button
- 24** BASS – button
- 25** BASS + button
- 26** VOL – button
- 27** |◄◄ button
- 28** AUX button
- 29** Music button

Figure C:

- 30** Mains adapter
- 31** 2 x 1.5 V batteries type AAA/micro (symbol)
- 32** Quick guide (symbol)
- 33** Operating instructions (symbol)

Handling and operation

This section provides you with important information on handling and using the device.

NOTE

- Most of the device's functions can be operated by the buttons on the device as well as by the buttons on the remote control.

Operation using the buttons on the device

Button	Function
 /FUNC.	- Press briefly to switch on the device and activate the Bluetooth® function. - With the device switched on, press to switch between the operating modes (AUX and Bluetooth®). - Press for 2 seconds to switch the device off and deactivate the Bluetooth® function.
 /PAIR	- Press once to start/stop playback. - Press for 2 seconds to stop the current Bluetooth® connection. The device is now ready to be paired with another Bluetooth® device.
	- Press to jump to the next track.
	- Press to jump to the previous track.
	- Press to increase the volume. When you reach the maximum volume you will hear a short beep.
	- Press to decrease the volume.

Operation using the buttons on the remote control

Button	Function
	- Press to switch the device on/off and to activate/deactivate the Bluetooth® function.
 /PAIR	- Press to start/stop playback. - Press for 2 seconds to stop the current Bluetooth® connection. The device is now ready to be paired with another Bluetooth® device.
	- Press to jump to the next track.
	- Press to jump to the previous track.
VOL +	- Press to increase the volume. When you reach the maximum volume you will hear a short beep.
VOL -	- Press to decrease the volume.

Button	Function
	- Press to mute playback.
AUX	- Press to activate the AUX mode.
	- Press to switch on the Bluetooth® function.
Music Movie Flat	- Press to activate one of the three preset sound programmes. The BASS + , BASS - , TREBLE + and TREBLE - buttons are inactive.
Indiv.	- Press to activate the individual sound programmes. The BASS + , BASS - , TREBLE + and TREBLE - buttons are active.
BASS +	- Press to increase the bass tones.
BASS -	- Press to decrease the bass tones.
TREBLE +	- Press to increase the treble tones.
TREBLE -	- Press to decrease the treble tones.

Switch the device on/off

On the device

- ◆ Briefly press the  / FUNC. button **9** to switch the device on.
The message *Hi* appears briefly on the display **1** and then the most recently used operating mode (*FM* or *BLUE*) is shown.
- ◆ Press the  / FUNC. button **9** for about 2 seconds to switch off the device. The message *OFF* appears briefly on the display **1**.

With the remote control

- ◆ Press the  button **13** to switch on the device.
- ◆ Press the  button **13** again to switch off the device.

Connecting a playback device

You can connect a wide variety of playback devices to this device, for example MP3 or CD players. Please refer to the operating instructions of the respective device. Switch off all devices before connecting them.

NOTE

- ▶ When playing back music via the AUX connections, the **▶||/PAIR** (4 + 19), **▶▶|** (6 + 20) and **|◀◀** (8 + 27) buttons on the unit and the remote control are inactive. You can, however, turn the MUTE function on and off using the **🔊** button 15. Use the Play/Pause and skip functions on the external playback device that you have connected.
- ▶ Before starting playback, set a moderate volume. When you reach the maximum volume, you will hear a signal and the volume can no longer be increased.

Connecting a playback device using a 3.5 mm jack cable

- ◆ Connect the line-out connector of the external device (e.g. headphone socket) via a 3.5 mm jack cable to the AUX 1 socket 11 on the rear of the device.
- ◆ To switch on the device, press the **⏻**/FUNC. button 9 or the **⏻** button 13.
- ◆ Press the **⏻**/FUNC. button 9 on the device or the AUX button 28 on the remote control repeatedly until **PAU** appears on the display 1.
- ◆ Switch on the connected playback device and start playback.

Connecting a playback device using a cinch cable

- ◆ Connect the audio input jacks R and L 12 on the rear of the device using an audio cinch cable with the corresponding audio output sockets on the external audio device. Make sure that the red and white colour markings correspond.
- ◆ To switch on the device, press the **⏻**/FUNC. button 9 or the **⏻** button 13.
- ◆ Press the **⏻**/FUNC. button 9 on the device or the AUX button 28 on the remote control repeatedly until **PAU** appears on the display 1.
- ◆ Switch on the connected playback device and start playback.

NOTE

- ▶ If both the AUX 1 socket 11 and the AUX 2 socket 12 are connected to external playback devices, the music will be played back via the AUX 1 socket 11 by default. To use the AUX 2 socket 12, simply disconnect the 3.5 mm jack cable from the AUX 1 socket 11.

Pairing the device with a Bluetooth® playback device

To play audio files via **Bluetooth®**, the device must previously have been paired with a compatible **Bluetooth®** playback device.

- ◆ Press the  / FUNC. button **9** or the  button **18** to switch the device on.
- ◆ Press the  / FUNC. button **9** on the device repeatedly or the  button **17** once to activate the **Bluetooth®** function. **BLUETOOTH** appears on the display **1** and the flashing  icon indicates that the device is ready for pairing. You will hear a beep. The **Bluetooth®** function is activated automatically on first use.
- ◆ Set up the **Bluetooth®** playback device so that it searches for other **Bluetooth®** devices. A detailed description of how to do this can be found in the operating instructions for your **Bluetooth®** playback device.
- ◆ Select the entry **SSTB 10 C2** from the list of found devices on your **Bluetooth®** playback device and, if required, enter the code "0000", to connect the two devices. If the pairing is successful, you will hear a signal and the  icon appears on the display **1**.

NOTE

- ▶ The next time you turn on the device it will automatically connect to the last **Bluetooth®** playback device connected. If your **Bluetooth®** playback device does not automatically reconnect to the device, you will have to re-establish the connection to your **Bluetooth®** playback device manually. A detailed description of how to do this can be found in the operating instructions for your **Bluetooth®** playback device.
- ▶ If you want to connect the device to another **Bluetooth®** playback device, start by pressing the  / PAIR (**4** + **19**) button for about 2 seconds to disconnect the currently connected **Bluetooth®** playback device from the device. You will hear a signal and the  icon flashes rapidly in the display **1**. The device is now ready to be paired with another **Bluetooth®** playback device.
- ▶ If you use a smartphone as your **Bluetooth®** playback device, the audio playback will be paused when there is an incoming call. Acceptance/termination of the call is carried out via the smartphone. After finishing the call, the playback will be automatically continued.
- ▶ You can use keys  / PAIR (**4** + **19**),  (**6** + **20**) and  (**8** + **27**) on the device and on the remote control to operate the basic functions when playing music in **Bluetooth®** operating mode.
- ▶ Note that while in **Bluetooth®** mode, you can also set the volume via the **Bluetooth®** playback device.
- ▶ If the playback sounds distorted, reduce the volume on the **Bluetooth®** playback device.
- ▶ It is possible that not all functions will be supported depending on the **Bluetooth®** player and operating system being used.

Troubleshooting

This section contains important information on fault identification and rectification. The following table will help to identify and rectify minor faults:

Fault	Possible cause	Remedy
The device will not switch on.	The mains adapter is not connected.	Connect the mains adapter correctly.
	The socket is not supplying any power.	Check the house's mains fuse.
No sound.	The volume on the device or the playback device is set to minimum.	Increase the volume on the device or on the playback device.
	Playback has not been started on the playback device.	Start playback on the playback device.
	You have selected the incorrect operating mode.	Check whether the correct operating mode (AUX or Bluetooth®) has been set.
The Bluetooth® connection cannot be established.	Bluetooth® is not activated on the playback device.	Switch on Bluetooth® on your playback device. Please refer to its operating instructions for more information.
	It is possible that not all of Bluetooth® devices are compatible.	Check the settings on your Bluetooth® device.
	The playback device is not paired with the device.	Pair the devices again (see chapter Pairing the device with a Bluetooth® playback device).
	The distance between the device and the playback device is too great.	Ensure that the device is no more than 10 metres away from the playback device.
	Bluetooth® operation is deactivated on the speaker.	Press the  17 button on the remote control or press the  /FUNC. button 9 on the device to switch on the Bluetooth® function.

Fault	Possible cause	Remedy
The Bluetooth® connection cannot be established.	The device is not visible in the Bluetooth® menu.	Disconnect the currently connected playback device. Press the ►/ PAIR button ④ for 2 seconds to stop the current Bluetooth® connection. The device is now ready to be paired with another Bluetooth® device.
The remote control does not work.	The remote control is pointing the wrong way.	Point the remote control towards the infrared sensor ③ on the front of the device.
	The distance between the remote control and the device is too great.	Move the remote control closer to the device.
	The batteries in the remote control are empty.	Replace the batteries.

NOTE

- If you are unable to resolve the problem by applying any of the aforementioned methods, please contact the Customer Service department.

Cleaning

** DANGER**
Risk of fatal injury from electrocution!

- Remove the mains adapter from the power socket before starting to clean the device.

NOTICE
Damage to the device!

- To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
 - Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.
- ◆ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a mild detergent.

Storage/disposal

Storage when not in use

- ◆ Should you decide not to use the device for a long period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.
- ◆ If you are not going to be using the remote control for an extended period, remove the batteries to prevent them from leaking.

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out wheellie bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its usable life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of batteries



Used batteries may not be disposed of in household waste. Consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner.
Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Appendix

Simplified EU Declaration of Conformity



Kompernaß Handels GmbH hereby declares that the radio system **Bluetooth® speaker tower SSTB 10 C2** complies with the essential requirements and other relevant regulations of the RE Directive 2014/53/EU, the ERP Directive 2009/125/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://dl.kompernass.com/345434_DOC.pdf.

Technical data

Mains adapter	
Manufacturer	Dong Guan HP-Power Technology, Ltd., China Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, Registration Court Bochum Local Court ("Amtsgericht") Register number: HRB 4598
Model	HP24E-1401700-AE
Input voltage	100–240 V ~ (AC)
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	14.0 V --- (DC)
Output current	1.7 A
Output power	23.8 W
Average operating efficiency	86.2 %
Low load efficiency (10%)	80.0 %
No-load power consumption	0.09 W
Power consumption	0.8 A
Polarity of the barrel plug	⬡⬢⬡ (positive inside, negative outside)
Protection class	II/□ (double insulation)
Efficiency class	6 Ⓥ
Operating temperature	+15 to +35 °C
Storage temperature	+5 to +40 °C
Humidity (no condensation)	5 % to 75 %

Device	
Operating voltage/current	14 V  (direct current)/1,7 A
Power consumption (in operation)	max. 23.8 W
Power consumption (standby)	max. 0.5 W
Operating voltage - remote control	3 V (2 x AAA/micro batteries)
Bluetooth® specification	Version 4.2
Frequency band	2.402–2.480 GHz
Transmission output	< 2 dBm
Supported Bluetooth® profiles	AVRCP and A2DP
Bluetooth® range	max. 10 m
Output power	2 x 10 W RMS
Loudspeaker impedance	8 Ω
Frequency range	80 Hz–16 kHz
Operating temperature	+15 to +35°C
Storage temperature	+5 to +40°C
Humidity (no condensation)	5 to 75%
Dimensions (Ø x D)	approx. 21.0 x 97.7 cm
Weight	approx. 3830 g

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 345434_2004.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 345434_2004

Importer

Please note that the following address is not the service address.

Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction 42

Informations relatives à ce mode d'emploi	42
Droits d'auteur	42
Limitation de responsabilité	42
Remarques sur les marques commerciales	42
Avertissements et symboles utilisés ..	43
Usage conforme	44

Sécurité 44

Consignes de sécurité fondamentales ..	44
Remarques concernant l'interface radio ..	46
Maniement des piles	46

Mise en service 47

Déballer l'appareil	47
Vérification du contenu de la livraison ..	47
Élimination de l'emballage	47
Exigences requises sur le lieu d'installation	48
Raccordement électrique	48
Placer/changer les piles de la télécommande	48

Éléments de commande 49

Utilisation et fonctionnement . 50

Commande avec les touches sur l'appareil	50
Commande avec les touches de la télécommande	50
Mise en marche/arrêt de l'appareil ..	51

Brancher le périphérique de lecture 52

Brancher un périphérique de lecture avec un câble jack de 3,5 mm	52
Brancher un périphérique de lecture avec un câble cinch	52
Appairer l'appareil à un périphérique de lecture Bluetooth®	53

Dépannage 54

Nettoyage 55

Remisage / Mise au rebut ... 56

Remisage	56
Mise au rebut de l'appareil	56
Mise au rebut des piles	56

Annexe 57

Déclaration de conformité UE simplifiée ..	57
Caractéristiques techniques	57
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	58
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	60
Service après-vente	62
Importateur	62

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez toujours le mode d'emploi comme ouvrage de référence à proximité du produit. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques se rapportant au raccordement et à l'utilisation contenues dans le présent mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse et tiennent compte de nos expériences passées et de nos connaissances en toute bonne foi.

Les indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi ne peuvent donner lieu à aucune réclamation.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi, d'un usage non conforme, de réparations non conformes, de modifications effectuées sans autorisation ou de l'usage de pièces de rechange non agréées.

Remarques sur les marques commerciales

La marque verbale **Bluetooth®** et le logo **Bluetooth®** sont des marques commerciales déposées de la société Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Toute utilisation du nom de marque par la société Kompernaß Handels GmbH a lieu dans le cadre d'une licence.

Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent à leur propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants (si pertinents) sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

S'il est impossible d'éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

ATTENTION !

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Usage conforme

Cet appareil est un appareil d'électronique grand public et est uniquement prévu pour la lecture de fichiers audio via **Bluetooth®**, câble cinch et un câble jack de 3,5 mm.

L'appareil est prévu pour l'usage privé et n'est pas adapté à des fins commerciales.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Toute réclamation visant des dommages issus d'un usage non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser tous les composants de l'appareil, vérifiez qu'ils ne présentent aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas l'appareil en service lorsqu'un composant est endommagé ou a chuté. Confiez les réparations ou le remplacement de l'appareil à un technicien agréé ou au service après-vente.
- L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation branché de manière fixe ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être échangé contre un du même type.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

-  **DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.

Il y a risque d'étouffement !

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
- Ne procédez à aucune transformation ou modification sur l'appareil de votre propre initiative.
- N'introduisez aucun corps étranger dans les orifices de l'appareil.

- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. En effet, seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
-  Utilisez l'appareil et l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Ne plongez jamais l'appareil sous l'eau, n'installez pas l'appareil à proximité de l'eau et ne posez pas d'objets remplis d'un liquide (par ex. vases) sur l'appareil ou à côté de lui.
- Évitez de poser des objets lourds sur l'appareil. Le compartiment sert uniquement à ranger les périphériques de lecture branchés.
- N'approchez, à aucun moment, l'appareil de flammes nues (par ex. bougies). Ne posez pas de bougies en combustion sur ou près de l'appareil. Vous contribuez ainsi à éviter les incendies.
- Évitez toute exposition directe de l'appareil à la lumière du soleil.
- Si l'appareil passe rapidement d'un environnement chaud dans un environnement froid, ou d'un environnement froid dans un environnement chaud, laissez-le s'acclimater au moins 30 min.
- N'utilisez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur livré d'origine et n'utilisez l'adaptateur secteur livré d'origine qu'avec cet appareil.
- Ne pas couvrir l'adaptateur secteur, afin d'éviter les dommages causés par un échauffement excessif.
- La touche  / FUNC. de l'appareil ne sépare pas entièrement l'appareil du réseau électrique. En outre, l'adaptateur secteur absorbe du courant électrique tant qu'il est relié à la prise secteur (mode veille). Pour entièrement séparer l'appareil du réseau électrique, la fiche secteur doit être retirée de la prise secteur.
- Toujours retirer l'adaptateur secteur de la prise, ne pas tirer sur le cordon pour débrancher.
- Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur ou le cordon avec les mains mouillées.
- La prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur secteur puisse être rapidement retiré de la prise.
- En cas de perturbations, bruits ou formation de fumée inhabituels et d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

Remarques concernant l'interface radio

- Maintenez l'appareil à au moins 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur implanté pour éviter que les ondes radio ne viennent perturber le fonctionnement correct du stimulateur ou du défibrillateur implanté.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des bruits perturbateurs dans les prothèses auditives.
- N'approchez pas l'appareil avec les composants radio allumés à proximité de gaz inflammables ou d'un environnement à risque d'explosion (atelier de peinture par exemple) car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un départ de feu.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales et de la présence d'éventuels obstacles.
- Lorsque des données empruntent une liaison sans fil, des tiers non autorisés peuvent être en mesure de les intercepter.

Maniement des piles

DANGER

Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- ▶ Ne pas avaler les piles, il y a danger de brûlure chimique.
- ▶ Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- ▶ Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, ne plus utiliser le produit et le tenir éloigné des enfants.
- ▶ Si vous supposez que les piles risquent d'avoir été avalées ou d'avoir pénétré dans une partie quelconque du corps, recherchez immédiatement une aide médicale.
- ▶ Les piles ne doivent jamais être court-circuitées, démontées, déformées, ni jetées au feu. Risque d'explosion !
- ▶ Les produits chimiques s'écoulant de piles qui fuient ou endommagées peuvent causer des irritations de la peau par contact ; par conséquent, utilisez dans ce cas des gants de protection appropriés. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact des produits chimiques avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau, ne pas les frotter et consulter immédiatement un médecin.
- ▶ Les piles conventionnelles ne doivent pas être rechargées. Il y a un risque d'incendie ou d'explosion !
- ▶ Lors de la mise en place de les piles, respectez la bonne polarité (plus /+ et moins /-).
- ▶ Les différents types de piles ou d'accus ne doivent pas être mélangés. Les piles vides doivent être retirées en raison du risque accru d'écoulement.
- ▶ En cas d'inutilisation prolongée (par exemple en cas de stockage), veuillez retirer les piles insérée dans la télécommande afin d'éviter des dommages causés par une fuite de les piles.

Mise en service

Déballer l'appareil

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Vérification du contenu de la livraison

(Figures voir la page dépliant)

La livraison est composée des éléments suivants :

- Station d'accueil colonne **Bluetooth®** SSTB 10 C2
- Adaptateur secteur HP24E-1401700-AE
- Télécommande
- 2 piles de 1,5 V, type AAA/Micro
- Guide de démarrage rapide
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ A la livraison, l'adaptateur secteur et la télécommande se trouvent dans la pièce en mousse dure de l'emballage, directement en-dessous du couvercle du carton. Retirez la partie en mousse dure du couvercle du carton pour sortir l'adaptateur et la télécommande.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. chapitre **Service après-vente**).

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1 – 7 : Plastiques,
- 20 – 22 : Papier et carton,
- 80 – 98 : Matériaux composites.

REMARQUE

- ▶ Si possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer ce dernier en bonne et due forme en cas de recours en garantie.

Exigences requises sur le lieu d'installation

Pour assurer un fonctionnement fiable et sans défaillances de l'appareil, le lieu d'installation doit répondre aux conditions suivantes :

- Posez l'appareil sur un support solide, plat et horizontal.
- Les surfaces de meubles peuvent contenir des composants attaquant les pieds en caoutchouc de l'appareil et peuvent les ramollir. Le cas échéant, placez une garniture sous les pieds en caoutchouc de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide.
- Respectez une distance d'au moins 30 cm avec les appareils dégageant de la chaleur, comme par ex. les chauffages, fours etc.
- N'utilisez l'appareil qu'aux endroits offrant une aération suffisante.
- La prise secteur doit être facilement accessible afin de pouvoir tirer la fiche secteur facilement en cas de besoin.

Raccordement électrique

- Avant de raccorder l'appareil, comparez les données de raccord (tension et fréquence) sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur avec ceux de votre réseau électrique. Ces données doivent correspondre afin de ne pas endommager l'appareil.
- Assurez-vous également que le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur n'est pas endommagé et qu'il n'a pas été posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives.
- Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans le raccordement de la tension d'alimentation au dos de l'appareil et branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant secteur. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas tendu ni plié.
- Posez le cordon d'alimentation en vérifiant qu'il ne fera trébucher personne.
- N'installez pas l'appareil, ni de meubles ou d'autres objets sur les cordons. Ne pliez pas les cordons, ne faites jamais de nœuds dans les cordons et ne les regroupez pas avec d'autres cordons. N'enroulez jamais les cordons étroitement autour d'objets, pour éviter que les conducteurs ne se cassent à l'intérieur du cordon et n'entraînent des défaillances.

Placer/changer les piles de la télécommande

Pour placer/changer les piles, procédez comme suit :

- ◆ Retirez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande.
- ◆ Retirez les piles usagées et insérez deux nouvelles piles du type AAA/Micro dans le compartiment à piles. Veillez à insérer la pile en respectant les polarités.
- ◆ Remettez le couvercle sur le compartiment à piles de la télécommande jusqu'à ce qu'il enclenche.

Éléments de commande

(Figures voir la page dépliant)

Figure A :

- ❶ Écran
- ❷ Compartiment de rangement
- ❸ Capteur infrarouge
- ❹ Touche  / PAIR
- ❺ Touche  +
- ❻ Touche  -
- ❼ Touche  -
- ❽ Touche  +
- ❾ Touche  / FUNC.
- ❿ Connecteur DC IN
- ⓫ Connecteur AUX 1 (prise jack de 3,5 mm)
- ⓬ Connecteur AUX 2 (prise d'entrée audio D/G)

Figure B :

- Ⓜ Touche 
- Ⓝ Touche **Movie**
- Ⓞ Touche 
- Ⓟ Touche **Flat**
- Ⓠ Touche 
- Ⓡ Touche **VOL +**
- Ⓢ Touche  / PAIR (Appairage)
- Ⓣ Touche  -
- Ⓤ Touche **TREBLE +** (Aigus)
- Ⓥ Touche **TREBLE -** (Aigus)
- Ⓦ Touche **Indiv.**
- Ⓧ Touche **BASS -**
- Ⓨ Touche **BASS +**
- Ⓩ Touche **VOL -**
- ⓐ Touche  -
- ⓑ Touche **AUX**
- ⓒ Touche **Music**

Figure C :

- ⓓ Adaptateur secteur
- ⓔ 2 piles de 1,5 V, type AAA/Micro (image symbolique)
- ⓕ Guide de démarrage rapide (image symbolique)
- ⓖ Mode d'emploi (image symbolique)

Utilisation et fonctionnement

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

REMARQUE

- La plupart des fonctions de l'appareil peuvent être opérées à la fois par les touches sur l'appareil et par la télécommande.

Commande avec les touches sur l'appareil

Touche	Fonction
 / FUNC.	- Appuyer brièvement sur la touche pour éteindre l'appareil et activer la fonction Bluetooth®. - Appareil allumé, appuyer brièvement sur la touche pour alterner entre les modes (AUX et Bluetooth®). - Appuyer sur la touche pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil et désactiver la fonction Bluetooth®.
 / PAIR	- Appuyer une fois sur la touche pour démarrer/arrêter la lecture. - Appuyer sur la touche pendant 2 secondes pour couper la liaison Bluetooth® actuelle. L'appareil est directement prêt pour être appairé avec un autre appareil Bluetooth®.
	- Appuyer pour passer au titre suivant.
	- Appuyer pour passer au titre précédent.
	- Appuyer pour augmenter le volume. Une fois le volume maximum atteint, un court signal sonore retentit.
	- Appuyer pour baisser le volume.

Commande avec les touches de la télécommande

Touche	Fonction
	- Appuyer pour allumer/éteindre l'appareil et activer/désactiver la fonction Bluetooth®.
 / PAIR	- Appuyer sur la touche pour démarrer/arrêter la lecture. - Appuyer sur la touche pendant 2 secondes pour couper la liaison Bluetooth® actuelle. L'appareil est directement prêt pour être appairé avec un autre appareil Bluetooth®.
	- Appuyer pour passer au titre suivant.
	- Appuyer pour passer au titre précédent.

Touche	Fonction
VOL +	- Appuyer pour augmenter le volume. Une fois le volume maximum atteint, un court signal sonore retentit.
VOL -	- Appuyer pour baisser le volume.
	- Appuyer pour couper le son.
AUX	- Appuyer pour activer le mode d'opération AUX.
	- Appuyer pour activer la fonction Bluetooth® .
Music Movie Flat	- Appuyer sur la touche pour activer l'un des trois programmes sonores prééglés. Les touches BASS + , BASS - , TREBLE + et TREBLE - sont inactives.
Indiv.	- Appuyer sur la touche pour activer le programme sonore individuel. Les touches BASS + , BASS - , TREBLE + et TREBLE - sont actives.
BASS +	- Appuyer sur la touche pour hausser les basses.
BASS -	- Appuyer sur la touche pour réduire les basses.
TREBLE +	- Appuyer sur la touche pour hausser les aigus.
TREBLE -	- Appuyer sur la touche pour réduire les aigus.

Mise en marche/arrêt de l'appareil

Sur l'appareil

- ◆ Appuyez brièvement sur la touche /FUNC.  pour allumer l'appareil. À l'écran  l'affichage *Hi* apparaît brièvement, puis le mode d'opération choisi en dernier (*RUH* ou *BLUE*).
- ◆ Appuyez sur la touche /FUNC.  pendant env. 2 secondes pour éteindre l'appareil. À l'écran  l'affichage *OFF* apparaît.

Avec la télécommande

- ◆ Appuyez sur la touche  , pour allumer l'appareil.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche   pour éteindre l'appareil.

Brancher le périphérique de lecture

Vous pouvez brancher une multitude de périphériques de lecture différents à cet appareil, par ex. un lecteur MP3 ou de CD. Respectez à ce sujet également le mode d'emploi du périphérique de lecture respectif. Éteignez tous les appareils avant de les connecter ensemble.

REMARQUE

- Lors de la lecture de musique sur les prises AUX, les touches ►||/PAIR (4 + 19), ►►| (6 + 20) et |◄◄ (8 + 27) sur l'appareil et la télécommande sont inactives. Vous pouvez cependant allumer ou éteindre la fonction MUTE (mise en sourdine) avec la touche  15. Utilisez les fonctions Play/Pause et Skip sur le périphérique de lecture externe, que vous avez branché.
- Avant de démarrer la lecture, réglez un volume modéré. Une fois le volume maximum atteint, un signal sonore retentit et le volume ne peut plus être augmenté.

Brancher un périphérique de lecture avec un câble jack de 3,5 mm

- ◆ Branchez la prise Line-Out du périphérique de lecture externe (par ex. prise pour casque) via un câble jack de 3,5 mm à la prise AUX 1 11 au dos de l'appareil.
- ◆ Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche  / FUNC. 9 ou  13.
- ◆ Appuyez sur la touche  / FUNC. 9 de l'appareil ou la touche AUX 28 de la télécommande jusqu'à ce que 1 *ALH* apparaisse à l'écran.
- ◆ Allumez le périphérique de lecture branché et démarrez la lecture.

Brancher un périphérique de lecture avec un câble cinch

- ◆ Branchez les prises d'entrée audio R et L 12 au dos de l'appareil via un câble cinch audio avec les prises de sortie audio correspondantes du périphérique de lecture externe. A cet égard, veuillez respecter les marquages rouge et blanc.
- ◆ Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche  / FUNC. 9 ou  13.
- ◆ Appuyez sur la touche  / FUNC. 9 de l'appareil ou la touche AUX 28 de la télécommande jusqu'à ce que 1 *ALH* apparaisse à l'écran.
- ◆ Allumez le périphérique de lecture branché et démarrez la lecture.

REMARQUE

- Lorsque des périphériques de lecture externes sont branchés à la fois sur la prise AUX 1 11 et AUX 2 12, la musique est jouée par défaut via la prise AUX 1 11. Pour utiliser la prise AUX 2 12, il vous suffit de débrancher le câble jack de 3,5 mm de la prise AUX 1 11.

Appairer l'appareil à un périphérique de lecture Bluetooth®

Afin de pouvoir lire des fichiers audio via **Bluetooth®** vous devez d'abord appairer l'appareil avec un périphérique de lecture **Bluetooth®** compatible.

- ◆ Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche  / FUNC.  ou  .
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche  / FUNC.  sur l'appareil ou une seule fois sur la touche   pour activer la fonction **Bluetooth®**.
À l'écran  apparaît **BLUÉ** et le symbole clignotant  signale que l'appareil est prêt pour le pairage. Un signal sonore retentit. Lors de la première mise en service, la fonction **Bluetooth®** est automatiquement activée.
- ◆ Réglez le périphérique de lecture **Bluetooth®** de telle manière qu'il recherche les appareils **Bluetooth®**. Vous en trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ◆ Choisissez dans la liste des appareils trouvés par votre périphérique de lecture **Bluetooth®** l'entrée **SSTB 10 C2** et sélectionnez, si nécessaire, le code "0000" pour appairer les deux appareils. Une fois les deux appareils correctement appairés, un signal sonore retentit et le symbole  s'affiche de manière permanente à l'écran .

REMARQUE

- ▶ L'appareil se connecte à nouveau automatiquement avec le dernier périphérique de lecture **Bluetooth®** connecté. Si votre périphérique de lecture **Bluetooth®** ne se connecte pas à nouveau automatiquement avec l'appareil, vous devez établir la connexion manuellement avec votre périphérique de lecture **Bluetooth®**. Vous en trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ▶ Si vous voulez connecter l'appareil à un autre périphérique de lecture **Bluetooth®**, il faut commencer par appuyer pendant 2 secondes sur la touche  / PAIR ( + ) pour déconnecter de l'appareil le périphérique de lecture **Bluetooth®** actuellement connecté. Un signal sonore retentit et le symbole  clignote rapidement à l'écran . L'appareil est de suite prêt pour être connecté à un autre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ▶ Si vous utilisez un smartphone comme périphérique de lecture **Bluetooth®**, la lecture du fichier audio sera mise en sourdine en cas d'appel entrant. La prise/fin de l'appel téléphonique se fait via le smartphone. Une fois l'appel terminé, la lecture du fichier audio reprend automatiquement.
- ▶ Lors de la lecture de musique en mode **Bluetooth®**, les fonctions de base peuvent être commandées sur l'appareil et la télécommande à l'aide des touches  / PAIR ( + ) ,  ( + ) et  ( + ) .
- ▶ Veillez à ce que le volume en mode **Bluetooth®** puisse également être réglé sur le périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ▶ Si la lecture sonne faussée, réduisez le volume sur le périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ▶ En fonction de l'appareil de lecture **Bluetooth®** et du système d'exploitation utilisés, il est possible que toutes les fonctions ne soient pas compatibles.

Dépannage

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la localisation et l'élimination des pannes. Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Remède
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'adaptateur secteur n'est pas raccordé.	Raccordez correctement l'adaptateur secteur à l'appareil.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.
Absence de son.	Le volume est réglé au minimum sur l'appareil ou sur le périphérique de lecture.	Augmentez le volume au niveau de l'appareil ou du périphérique de lecture.
	La lecture du périphérique de lecture n'a pas démarré.	Démarrez la lecture sur le périphérique de lecture.
	Le mauvais mode d'opération est réglé.	Vérifiez si le bon mode d'opération (AUX ou Bluetooth®) est réglé.
La connexion Bluetooth® n'a pas pu être établie.	La transmission Bluetooth® au périphérique de lecture n'est pas activée.	Activez la transmission Bluetooth® sur votre périphérique de lecture. Vous trouverez d'autres informations dans son mode d'emploi.
	Le cas échéant, tous les appareils ne sont peut-être pas compatibles Bluetooth® .	Vérifiez vos réglages sur votre appareil Bluetooth® .
	Le périphérique de lecture n'est pas appairé à l'appareil.	Effectuez à nouveau l'appairage (voir chapitre Appairer l'appareil à un périphérique de lecture Bluetooth®).
	La distance entre l'appareil et le périphérique de lecture est trop importante.	Assurez-vous que l'appareil ne soit pas éloigné de plus de 10 mètres du périphérique de lecture.
	Le mode Bluetooth® est désactivé sur le haut-parleur.	Appuyez sur la touche  17 de la télécommande ou appuyez et maintenez la touche  /FUNC. 9 sur l'appareil appuyée pour activer le mode Bluetooth® .

Panne	Cause possible	Remède
La connexion Bluetooth® n'a pas pu être établie.	L'appareil n'est pas visible dans le menu Bluetooth® .	Désappairez le périphérique de lecture actuellement appairé. Appuyez sur la touche ► /PAIR ④ sur l'appareil pendant 2 secondes pour couper la liaison Bluetooth® actuelle. L'appareil est directement prêt pour être appairé avec un autre appareil Bluetooth® .
La télécommande ne fonctionne pas.	Mauvais alignement de la télécommande.	Orientez la télécommande sur le capteur infrarouge ③ sur l'avant de l'appareil.
	La distance entre l'appareil et la télécommande est trop importante.	Réduisez la distance entre la télécommande et l'appareil.
	Les piles de la télécommande sont vides.	Changez les piles.

REMARQUE

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Nettoyage

DANGER

Danger de mort par électrocution !

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise, avant de commencer le nettoyage.

ATTENTION !

Endommagement de l'appareil !

- Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
 - N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. En cas de salissures coriaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux.

Remisage / Mise au rebut

Remisage

- ◆ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, coupez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'exposition directe aux rayons du soleil.
- ◆ Lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant longtemps, veuillez retirer la pile pour éviter toute fuite.

Mise au rebut de l'appareil



Le symbole ci-contre d'une poubelle à roues barrée montre que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte désignés aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut de manière conforme.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de l'entreprise chargée de la collecte des déchets près de chez vous ou de l'administration de votre ville ou commune.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Mise au rebut des piles



Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Veuillez remettre les piles uniquement à l'état déchargé.

Annexe

Déclaration de conformité UE simplifiée



Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif **Station d'accueil colonne Bluetooth® SSTB 10 C2** est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive RE 2014/53/EU, de la directive ErP 2009/125/EC et de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://dl.kompernass.com/345434_DOC.pdf.

Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur	
Fabricant	Dong Guan HP-Power Technology, Ltd., China Importateur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, RCS Tribunal d'instance de Bochum, Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	HP24E-1401700-AE
Tension d'entrée	100-240 V ~ (courant alternatif)
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	14,0 V --- (courant continu)
Courant de sortie	1,7 A
Puissance de sortie	23,8 W
Rendement moyen en mode actif	86,2 %
Rendement à faible charge (10 %)	80,0 %
Puissance absorbée hors charge	0,09 W
Courant absorbé	0,8 A
Polarité du connecteur creux	 (plus à l'intérieur, moins à l'extérieur)
Classe de protection	II /  (double isolation)
Classe d'efficacité	6 
Température de fonctionnement	+ 15 à + 35° C
Température de stockage	+ 5 à + 40° C
Humidité (sans condensation)	5 à 75 %

Appareil	
Tension / courant de fonctionnement	14 V  (courant continu)/1,7 A
Puissance absorbée (opération)	max. 23,8 W
Puissance absorbée (en veille)	max. 0,5 W
Tension de service télécommande	3 V (2 piles de type AAA/Micro)
Spécifications Bluetooth®	Version 4.2
Bande de fréquence	2,402 - 2,480 GHz
Puissance d'émission	< 2 dBm
Profils Bluetooth® pris en charge	AVRCP et A2DP
Portée Bluetooth®	10 m max.
Puissance de sortie	2 x 10 W RMS
Impédance des haut-parleurs	8 Ω
Plage de transmission :	80 Hz - 16 kHz
Température de service	+ 15 à + 35° C
Température d'entreposage	+ 5 à + 40° C
Humidité (sans condensation)	5 à 75 %
Dimensions (Ø x H)	env. 21,0 x 97,7 cm
Poids	env. 3830 g

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 345434_2004.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 345434_2004.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 345434_2004

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding 64

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing .	64
Auteursrecht	64
Beperking van aansprakelijkheid . . .	64
Informatie over handelsmerken	64
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	65
Gebruik in overeenstemming met bestemming	66

Veiligheid 66

Basisveiligheidsvoorschriften	66
Aanwijzingen voor de draadloze interface	68
Omgang met batterijen	68

Ingebruikname..... 69

Uitpakken	69
Inhoud van het pakket controleren . .	69
De verpakking afvoeren	69
Eisen aan de plaats van opstelling . .	70
Elektrische aansluiting	70
Batterijen van de afstandsbediening plaatsen/vervangen	70

Bedieningselementen 71

Bediening en gebruik 72

Bediening met de apparaatknoppen .	72
Bediening met de afstandsbediening .	72
Apparaat in-/uitschakelen.	73

Weergaveapparaat aansluiten74

Weergaveapparaat aansluiten met 3,5 mm mini-jackkabel	74
Weergaveapparaat aansluiten met cinchkabel	74
Apparaat koppelen met een Bluetooth®-weergaveapparaat....	75

Problemen oplossen 76

Reiniging..... 77

Opslag en afvoeren..... 78

Opslag bij niet-gebruik	78
Apparaat afvoeren	78
Batterijen afvoeren	78

Bijlage..... 79

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	79
Technische gegevens	79
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	80
Service	82
Importeur	82

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd als naslagwerk in de buurt van het product. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vermenigvuldiging resp. elke reproductie, ook die van delen van het document, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Bepkering van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor het gebruik in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het ter perse gaan en worden naar ons beste weten verstrekt, met inachtneming van onze bestaande ervaringen en inzichten.

Er kunnen geen aanspraken worden gedaan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade voortvloeiend uit het niet in acht nemen van de handleiding, gebruik in strijd met de bestemming, ondeskundig uitgevoerde reparaties, zonder toestemming uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegestane vervangingsonderdelen.

Informatie over handelsmerken

Het woordmerk **Bluetooth®** en het **Bluetooth®**-logo zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Elk gebruik van de handelsmerken door Kompernaß Handels GmbH vindt plaats in het kader van een licentie.

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt (indien van toepassing):

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, zal dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

VOORZICHTIG

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat behoort tot de consumentenelektronica en is uitsluitend bestemd voor de weergave van audiobestanden via **Bluetooth®**, cinchkabel en 3,5 mm mini-jackkabel.

Het apparaat is bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor bedrijfsmatige doeleinden. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer alle onderdelen van het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik het apparaat niet als een onderdeel van het apparaat beschadigd of gevallen is. Laat het apparaat door een bevoegd technicus of door de klantenservice repareren resp. vervangen.
- De netvoedingsadapter en het vast aangesloten aansluitsnoer mogen niet worden gerepareerd. In geval van een defect moet de volledige netvoedingsadapter worden vervangen door eenzelfde type.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ⚠ **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. **Er bestaat verstikkingsgevaar!**
- Open nooit de behuizing van het apparaat. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden of vervangen.
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.
- Steek geen oneigenlijke voorwerpen in de openingen van het apparaat.

- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat zij voldoen aan de veiligheidseisen.
-  Gebruik apparaat en netvoedingsadapter uitsluitend in droge ruimten.
- Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater. Dompel het apparaat nooit onder in water, plaats het apparaat niet in de buurt van water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof (bijv. vazen) op of naast het apparaat.
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat. Het neerlegvlak dient uitsluitend voor het plaatsen van aangesloten weergaveapparaten.
- Houd het apparaat altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen). Zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Vermijd rechtstreeks zonlicht op het apparaat.
- Laat het apparaat minstens 30 minuten acclimatiseren wanneer u het snel van een warme naar een koude of van een koude naar een warme omgeving verplaatst.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter en gebruik de meegeleverde netvoedingsadapter alleen met het apparaat.
- Dek de netvoedingsadapter niet af, om schade door ontoelaatbare verhitting te voorkomen.
- De aan-/uitknop /FUNC. koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Bovendien neemt de netvoedingsadapter, zolang hij zich in het stopcontact bevindt (stand-bymodus) stroom op. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat helemaal los te koppelen van het lichtnet.
- Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- Pak de netvoedingsadapter of het netsnoer nooit vast met natte handen.
- Het gebruikte stopcontact moet altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Trek de netvoedingsadapter bij storingen, ongewone geluiden of rookontwikkeling, en onweer uit het stopcontact. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.

Aanwijzingen voor de draadloze interface

- Houd het apparaat op minstens 20 cm afstand van een pacemaker of geïmplanterde defibrillator, omdat anders de werking van de pacemaker of van de geïmplanterde defibrillator kan worden beïnvloed door de radiogolven.
- De radiogolven kunnen storende geluiden in gehoorapparaten veroorzaken.
- Breng het apparaat, als de radiografische component is ingeschakeld, niet in de buurt van ontvlambare gasen of in een omgeving waar explosiegevaar heerst (bijv. spuitertuigen), omdat de radiogolven een explosie of brand kunnen veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van milieu- en omgevingsomstandigheden.
- Bij gegevensverkeer via een draadloze verbinding bestaat de kans dat ook onbevoegde derden de gegevens kunnen ontvangen.

Omgang met batterijen

GEVAAR

Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

- ▶ Slik de batterijen niet in, er bestaat gevaar door bijtende chemicaliën.
- ▶ Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- ▶ Wanneer het batterijvak niet meer dichtgaat, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het uit de buurt van kinderen houden.
- ▶ Wanneer u vermoedt dat de batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam is terechtgekomen, zoekt u onmiddellijk medische hulp.
- ▶ Batterijen mogen nooit worden kortgesloten, uit elkaar worden gehaald, worden vervormd of in het vuur worden gegooid. Er bestaat explosiegevaar!
- ▶ De chemicaliën die uit lekkende of beschadigde batterijen lopen, kunnen bij aanraking huidirritaties veroorzaken; gebruik in dat geval daarom geschikte veiligheidshandschoenen. Spoel de huid met veel water af bij contact hiermee. Als de chemicaliën in de ogen komen, spoel ze dan in elk geval met veel water uit, wrijf niet in de ogen en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- ▶ Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat brand- en explosiegevaar!
- ▶ Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste stand van de polen (let op plus/+ en min/-).
- ▶ Batterijtypen mogen niet door elkaar worden gebruikt. Lege batterijen moeten wegens verhoogd risico op lekken worden verwijderd.
- ▶ Verwijderde in de afstandsbediening geplaatste batterijen als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt (bijv. bij opslag) om schade door een lekkende batterij te voorkomen.

Ingebruikname

Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Inhoud van het pakket controleren

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen:

- **Bluetooth®**-soundtower SSTB 10 C2
- Netvoedingsadapter HP24E-1401700-AE
- Afstandsbediening
- 2 x 1,5 V-batterij, type AAA/Micro
- Beknopte gebruiksaanwijzing
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- De netvoedingsadapter en de afstandsbediening zijn bij levering verpakt in het hardschuim meteen onder het deksel van de doos.
Trek het hardschuim uit het deksel van de doos om er de netvoedingsadapter en de afstandsbediening uit te kunnen halen.
- Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

De verpakking afvoeren



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

- 1 - 7: kunststoffen,
- 20 - 22: papier en karton,
- 80 - 98: composietmaterialen.

OPMERKING

- Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat bij een garantieclaim volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Eisen aan de plaats van opstelling

Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de plaatsingslocatie aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond.
- De oppervlakken van meubels bevatten mogelijk stoffen die de rubberen voetjes van het apparaat kunnen aantasten en week kunnen maken. Leg eventueel een onderlegger onder de rubberen voetjes van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- Houd een afstand van minstens 30 cm aan tot apparaten die warmte afgeven, zoals verwarmingen, ovens enz.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in ruimtes met voldoende ventilatie.
- Het stopcontact moet probleemloos te bereiken zijn, zodat de stekker in geval van nood snel uit het stopcontact kan worden gehaald.

Elektrische aansluiting

- Vergelijk, voor het aansluiten van het apparaat, eerst de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje van de netvoedingsadapter met die van uw lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd raakt.
- Controleer of het aansluitsnoer van de netvoedingsadapter onbeschadigd is en niet over hete vlakken en/of scherpe randen wordt gelegd.
- Steek de stekker van het aansluitsnoer in de aansluiting voor netspanning op de achterkant van het apparaat en steek de netvoedingsadapter in een stopcontact. Let erop dat het aansluitsnoer niet strak gespannen of geknikt is.
- Leg het aansluitsnoer zodanig dat niemand erover kan struikelen.
- Zet geen meubels of het apparaat zelf of andere voorwerpen op het snoer. Knik het snoer niet, leg er geen knopen in en bind het niet vast aan andere snoeren. Wikkel het snoer nooit om voorwerpen, omdat daardoor de aders in het snoer kunnen breken, met storingen als gevolg.

Batterijen van de afstandsbediening plaatsen/vervangen

Ga als volgt te werk om de batterijen te plaatsen/vervangen:

- ◆ Trek het deksel van het batterijvak van de afstandsbediening af.
- ◆ Verwijder de eventuele lege batterijen en plaats twee nieuwe batterijen van het type AAA/Micro in het batterijvak. Let erop dat de batterijen met de juiste stand van de polen worden geplaatst.
- ◆ Schuif het deksel van het batterijvak terug in het batterijvak van de afstandsbediening tot het vastklikt.

Bedieningselementen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Afbeelding A:

- 1** Display
- 2** Neerlegvlak
- 3** Infraroodsensor
- 4** Knop  / PAIR
- 5** Knop  +
- 6** Knop  |
- 7** Knop  -
- 8** Knop  <<
- 9** Knop  / FUNC.
- 10** Aansluiting DC IN
- 11** Aansluiting AUX 1 (3,5 mm mini-jack)
- 12** Aansluiting AUX 2 (audio-ingang R/L)

Afbeelding B:

- 13** Toets 
- 14** Toets **Movie**
- 15** Toets 
- 16** Toets **Flat**
- 17** Toets 
- 18** Toets **VOL +**
- 19** Toets  / PAIR
- 20** Toets  |
- 21** Toets **TREBLE +**
- 22** Toets **TREBLE -**
- 23** Toets **Indiv.**
- 24** Toets **BASS -**
- 25** Toets **BASS +**
- 26** Toets **VOL -**
- 27** Toets  <<
- 28** Toets **AUX**
- 29** Toets **Music**

Afbeelding C:

- 30** Netvoedingsadapter
- 31** 2 x 1,5 V-batterij, type AAA/Micro (pictogram)
- 32** Beknopte gebruiksaanwijzing (pictogram)
- 33** Gebruiksaanwijzing (pictogram)

Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening en het gebruik van het apparaat.

OPMERKING

- De meeste functies van het apparaat kunnen met de knoppen van de afstandsbediening worden bediend.

Bediening met de apparaatknoppen

Knop	Funcie
 /FUNC.	- Kort indrukken om het apparaat in te schakelen en de Bluetooth®-functie te activeren. - Bij reeds ingeschakeld apparaat kort indrukken om te wisselen tussen de modi (AUX en Bluetooth®). - 2 seconden indrukken om het apparaat uit te schakelen en de Bluetooth®-functie uit te zetten.
 /PAIR	- Eenmaal indrukken om de weergave te starten/pauzeren. - 2 seconden indrukken om de huidige Bluetooth®-verbinding te verbreken. Het apparaat is onmiddellijk klaar om met een ander Bluetooth®-apparaat te worden gekoppeld.
	- Druk op de knop om naar de volgende titel te springen.
	- Druk op de knop om naar de vorige titel te springen.
	- Druk op de knop om het volume te verhogen. Bij het bereiken van het maximale volume klinkt er een kort geluidssignaal.
	- Druk op de knop om het volume te verlagen

Bediening met de afstandsbediening

Knop	Funcie
	- Druk op de knop om het apparaat in en uit te schakelen en de Bluetooth® -functie in of uit te schakelen.
 /PAIR	- Indrukken om de weergave te starten/pauzeren. - 2 seconden indrukken om de huidige Bluetooth®-verbinding te verbreken. Het apparaat is onmiddellijk klaar om met een ander Bluetooth®-apparaat te worden gekoppeld.
	- Druk op de knop om naar de volgende titel te springen.
	- Druk op de knop om naar de vorige titel te springen.
VOL +	- Druk op de knop om het volume te verhogen. Bij het bereiken van het maximale volume klinkt er een kort geluidssignaal.
VOL -	- Druk op de knop om het volume te verlagen.

Knop	Funcie
	- Druk op de knop om het geluid uit te schakelen.
AUX	- Druk op de knop om de modus AUX in te schakelen.
	- Druk op de knop om de Bluetooth® -functie in te schakelen.
Music Movie Flat	- Indrukken om een van de drie vooringestelde geluidsprogramma's te activeren. De toetsen BASS + , BASS - , TREBLE + en TREBLE - zijn niet actief.
Indiv.	- Indrukken om het individuele geluidsprogramma te activeren. De toetsen BASS + , BASS - , TREBLE + en TREBLE - zijn actief.
BASS +	- Indrukken om de lage tonen te verhogen.
BASS -	- Indrukken om de lage tonen te verlagen.
TREBLE +	- Indrukken om de hoge tonen te verhogen.
TREBLE -	- Indrukken om de hoge tonen te verlagen.

Apparaat in-/uitschakelen

Op het apparaat

- ◆ Druk kort op de toets  / FUNC.  om het apparaat in te schakelen. Op het display  wordt kort *Hi* weergegeven, aansluitend wordt de laatst geselecteerde modus (*FLU* dan wel *bLUE*) weergegeven.
- ◆ Houd de knop  / FUNC.  ca. 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Op het display  wordt kort *OFF* weergegeven.

Met de afstandsbediening

- ◆ Druk op de knop   om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Druk opnieuw op de knop   om het apparaat uit te schakelen.

Weergaveapparaat aansluiten

U kunt uiteenlopende weergaveapparaten op dit apparaat aansluiten, bijv. MP3- of CD-spelers. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het betreffende weergaveapparaat. Schakel alle apparaten uit voordat u ze met elkaar verbindt.

OPMERKING

- Bij de weergave van muziek via de AUX-aansluitingen zijn de knoppen **▶||/ PAIR** (4 + 19), **▶▶|** (6 + 20) en **|◀◀** (8 + 27) op het apparaat en de afstandsbediening niet actief. U kunt de MUTE-functie (geluid uitschakelen) echter in- en uitschakelen met de knop **🔇** 15. Gebruik de functies voor Play, Pause en Skip op het aangesloten externe weergaveapparaat.
- Stel voordat u de weergave start, een gemiddeld volume in. Bij het bereiken van het maximale volume klinkt er een geluidssignaal; u kunt het volume dan niet verder verhogen.

Weergaveapparaat aansluiten met 3,5 mm mini-jackkabel

- ◆ Verbind de Line-Out-aansluiting van het externe weergaveapparaat (bijv. hoofdtelefoonaansluiting) via een 3,5 mm mini-jackkabel met de AUX 1-aansluiting **11** op de achterkant van het apparaat.
- ◆ Druk op de toets **🔇/FUNC.** 9 of **🔇** 13 om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Druk zo vaak op de knop **🔇/FUNC.** 9 op het apparaat, resp. de knop **AUX 28** op de afstandsbediening, tot op het display **1** **RLH** wordt weergegeven.
- ◆ Schakel het aangesloten weergaveapparaat in en start de weergave.

Weergaveapparaat aansluiten met cinchkabel

- ◆ Verbind de audio-ingangen **R** en **L** 12 op de achterkant van het apparaat met behulp van een audio-cinchkabel met de overeenkomstige uitgangen van het externe weergaveapparaat. Let daarbij op de markeringen in de kleuren rood en wit.
- ◆ Druk op de toets **🔇/FUNC.** 9 of **🔇** 13 om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Druk zo vaak op de knop **🔇/FUNC.** 9 op het apparaat, resp. de knop **AUX 28** op de afstandsbediening, tot op het display **1** **RLH** wordt weergegeven.
- ◆ Schakel het aangesloten weergaveapparaat in en start de weergave.

OPMERKING

- Als zowel op de AUX 1-aansluiting **11** als de AUX 2-aansluiting **12** externe weergaveapparaten zijn aangesloten, wordt standaard de muziek via de AUX 1-aansluiting **11** weergegeven. Trek de 3,5 mm mini-jackplug uit de AUX 1-aansluiting **11** als u de AUX 2-aansluiting **12** wilt gebruiken.

Apparaat koppelen met een Bluetooth®-weergaveapparaat

Om audiobestanden via **Bluetooth®** te kunnen afspelen moet u het apparaat eerst met een compatibel **Bluetooth®**-weergaveapparaat koppelen.

- ◆ Druk op de toets  / FUNC. **9** of  **13** om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Druk herhaaldelijk op de knop  / FUNC. **9** op het apparaat of één keer op de knop  **17** om de **Bluetooth®**-functie in te schakelen. Op het display **1** wordt **BLUE** weergegeven, terwijl het knipperende -symbool aangeeft dat het apparaat gereed is voor koppeling. Er klinkt een geluidssignaal. Bij de eerste ingebruikname is de **Bluetooth®**-functie automatisch geactiveerd.
- ◆ Stel het **Bluetooth®**-weergaveapparaat zo in, dat het naar **Bluetooth®**-apparaten zoekt. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat.
- ◆ Selecteer in de lijst met gevonden apparaten op uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat het item **SSTB 10 C2** en voer desgevraagd de code "0000" in om beide apparaten met elkaar te verbinden. Bij een geslaagde koppeling klinkt er een geluidssignaal en wordt het -symbool continu op het display **1** weergegeven.

OPMERKING

- ▶ Wanneer het apparaat weer wordt ingeschakeld, maakt het automatisch opnieuw verbinding met het laatst verbonden **Bluetooth®**-weergaveapparaat. Wanneer uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat niet automatisch opnieuw verbinding maakt met het apparaat, moet u de verbinding met uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat handmatig tot stand brengen. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw **Bluetooth®**-weergaveapparaat.
- ▶ Wanneer u het apparaat met een ander **Bluetooth®**-afspeelapparaat wilt koppelen, moet u eerst gedurende 2 seconden op de toets  / PAIR (**4** + **19**) drukken om het gekoppelde **Bluetooth®**-afspeelapparaat los te koppelen van het apparaat. Er klinkt een geluidssignaal en het -symbool knippert snel op het display **1**. Het apparaat is onmiddellijk klaar om met een ander **Bluetooth®**-afspeelapparaat te worden gekoppeld.
- ▶ Wanneer u als **Bluetooth®**-weergaveapparaat een smartphone gebruikt, wordt bij een inkomend telefoongesprek de weergave van het audiobestand onderbroken. Het aannemen/beëindigen van het telefoongesprek vindt plaats via de smartphone. Na beëindiging van het telefoongesprek wordt de weergave van het audiobestand automatisch hervat.
- ▶ Bij de weergave van muziek in de **Bluetooth®**-modus kunnen de basisfuncties worden bediend met de toetsen  / PAIR (**4** + **19**),  (**6** + **20**) en  (**8** + **27**) op het apparaat en de afstandsbediening.
- ▶ Houd er rekening mee dat het volume in de **Bluetooth®**-modus ook op het **Bluetooth®**-weergaveapparaat kan worden ingesteld.
- ▶ Als de weergave vervormd klinkt, verlaagt u het volume op het **Bluetooth®**-weergaveapparaat.
- ▶ Afhankelijk van het gebruikte **Bluetooth®**-weergaveapparaat en het besturingssysteem worden mogelijk niet alle functies ondersteund.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk staan belangrijke aanwijzingen voor het opsporen en verhelpen van storingen. De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De netvoedingsadapter is niet aangesloten.	Sluit de netvoedingsadapter correct aan op het apparaat.
	Het stopcontact levert geen spanning.	Controleer de zekeringen in de meterkast.
Er klinkt geen geluid.	Het volume op het apparaat resp. weergave-apparaat is ingesteld op de laagste stand.	Verhoog het volume op het apparaat resp. weergaveapparaat.
	De weergave van het weergaveapparaat is niet gestart.	Start de weergave op het weergave-apparaat.
	De verkeerde modus is ingesteld.	Controleer of de juiste modus (AUX of Bluetooth®) is ingesteld.
De Bluetooth® -verbinding kan niet tot stand worden gebracht.	De Bluetooth® -transmissie op het weergaveapparaat is niet geactiveerd.	Schakel de Bluetooth® -transmissie op uw weergaveapparaat in. Verdere informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van het weergaveapparaat.
	Mogelijk zijn niet alle Bluetooth® -apparaten compatibel.	Controleer de instellingen op uw Bluetooth® -apparaat.
	Het weergaveapparaat is niet met het apparaat gekoppeld.	Voer de koppeling opnieuw uit (zie het hoofdstuk Apparaat koppelen met een Bluetooth®-weergaveapparaat).
	De afstand tussen het apparaat en het weergaveapparaat is te groot.	Zorg ervoor dat het apparaat maximaal 10 meter van het weergaveapparaat verwijderd is.
	De Bluetooth® -modus op de luidspreker is uitgeschakeld.	Druk op de knop  17 op de afstandsbediening of druk op de knop  / FUNC. 9 op het apparaat om de Bluetooth® -modus in te schakelen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De Bluetooth® -verbinding kan niet tot stand worden gebracht.	Het apparaat is in het Bluetooth® -menu niet zichtbaar.	Ontkoppel het momenteel verbonden weergaveapparaat. Houd de knop  /PAIR  op het apparaat 2 seconden lang ingedrukt om de actuele Bluetooth® -verbinding te verbreken. Het apparaat is onmiddellijk klaar om met een ander Bluetooth® -apparaat te worden gekoppeld.
De afstandsbediening werkt niet.	U richt de afstandsbediening verkeerd.	Richt de afstandsbediening op de infraroodsensor  op de voorkant van het apparaat.
	De afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat is te groot.	Verklein de afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat.
	De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg.	Vervang de batterijen.

OPMERKING

- Neem contact op met de klantenservice als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen.

Reiniging

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

- Haal de stekker van de netvoedingsadapter uit het stopcontact voordat u met reinigen begint.

LET OP

Beschadiging van het apparaat!

- Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik geen schurende, bijtende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.

- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek. Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtigde doek met een mild reinigingsmiddel.

Opslag en afvoeren

Opslag bij niet-gebruik

- ◆ Koppel het apparaat los van het lichtnet als u het langere tijd niet gebruikt en berg het op een schone, droge plaats op die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.
- ◆ Haal de batterij uit de afstandsbediening als u die langere tijd niet gebruikt, om lekken te voorkomen.

Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentereiniging.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Batterijen afvoeren



Batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd. Iedere consument is wettelijk verplicht batterijen af te geven bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stadsdeel of in een winkel. Het doel van dit voorschrift is om ervoor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgevoerd. Lever batterijen alleen in als ze ontladen zijn.

Bijlage

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Bij dezen verklaart Kompernaß Handels GmbH dat het **Bluetooth®-soundtower SSTB 10 C2** voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU, de ERP-richtlijn 2009/125/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar via het volgende internetadres:
https://dl.kompernass.com/345434_DOC.pdf.

Technische gegevens

Netvoedingsadapter	
Fabrikant	Dong Guan HP-Power Technology, Ltd., China Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, RCS Tribunal d'instance de Bochum Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Model	HP24E-1401700-AE
Ingangsspanning	100 - 240 V ~ (wisselstroom)
Frequentie ingangswisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	14,0 V --- (gelijkstroom)
Uitgangsstroom	1,7 A
Uitgangsvermogen	23,8 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	86,2 %
Efficiëntie bij geringe belasting (10 %)	80,0 %
Opgenomen vermogen onbelast	0,09 W
Stroomopname	0,8 A
Polariteit van de gelijkstroomstekker	⬡-⬡ (plus binnen, minus buiten)
Beschermingsklasse	II/□ (dubbel geïsoleerd)
Efficiëntieklasse	6 (VI)
Bedrijfstemperatuur	+ 15 tot + 35 °C
Opslagtemperatuur	+ 5 tot + 40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	5 tot 75%

Apparaat	
Bedrijfsspanning/-stroom	14 V  (gelijkstroom)/1,7 A
Opgenomen vermogen (bedrijf)	max. 23,8 W
Opgenomen vermogen (stand-by)	max. 0,5 W
Bedrijfsspanning afstandsbediening	3 V (2 x batterij type AAA/Micro)
Bluetooth® -specificaties	Versie 4.2
Frequentieband	2,402 - 2,480 GHz
Zendvermogen	< 2 dBm
Ondersteunde Bluetooth® -profielen	AVRCP en A2DP
Bluetooth® -bereik	max. 10 m
Uitgangsvermogen	2 x 10 W RMS
Luidsprekerimpedantie	8 Ω
Frequentiebereik	80 Hz - 16 kHz
Bedrijfstemperatuur	+ 15 tot + 35 °C
Opslagtemperatuur	+ 5 tot + 40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	5 tot 75%
Afmetingen (Ø x H)	ca. 21,0 x 97,7 cm
Gewicht	ca. 3830 g

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 345434_2004 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 345434_2004

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp 84

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi .	84
Prawa autorskie.	84
Ograniczenie odpowiedzialności.	84
Wskazówki dotyczące znaków towarowych.	84
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole .	85
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .	86

Bezpieczeństwo 86

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa .	86
Informacje dotyczące interfejsu radiowego.	88
Postępowanie z bateriami.	88

Uruchomienie 89

Rozpakowanie .	89
Sprawdzenie kompletności dostawy. .	89
Utylizacja opakowania.	89
Wymagania dotyczące miejsca postawienia urządzenia .	90
Podłączenie elektryczne .	90
Wkładanie/wymiana baterii pilota zdalnego sterowania .	90

Elementy obsługowe 91

Obsługa i eksploatacja 92

Obsługa przyciskami na urządzeniu .	92
Obsługa przyciskami na pilocie zdalnego sterowania .	92
Włączenie / wyłączenie urządzenia. .	93

Podłączanie odtwarzacza. ... 94

Podłączanie odtwarzacza kablem z wtykiem 3,5 mm .	94
Podłączanie odtwarzacza kablem z wtykiem cinch .	94
Łączenie urządzenia z odtwarzaczem Bluetooth® .	95

Usuwanie usterek 96

Czyszczenie. 97

Przechowywanie/utyliczacja. . 98

Przechowywanie w okresie nieużywania .	98
Utylizacja urządzenia.	98
Utylizacja baterii.	98

Załącznik 99

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE .	99
Dane techniczne .	99
Gwarancja	
Kompernaß Handels GmbH.	100
Serwis .	102
Importer.	102

Wstęp

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać zawsze w pobliżu urządzenia, aby w razie potrzeby była łatwo dostępna. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejsza dokumentacja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelkie rodzaje powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, również w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji informacje techniczne, dane i wskazówki dotyczące montażu, podłączania oraz obsługi są zgodne ze stanem aktualnym w chwili oddania materiału do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie i najlepszą wiedzę.

Zawarte tu informacje, ilustracje i opisy nie mogą stanowić podstawy do roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, niefachowych napraw, niedozwolonych przeróbek lub użycia niedozwolonych części zamiennych.

Wskazówki dotyczące znaków towarowych

Znak towarowy **Bluetooth®** oraz logotyp **Bluetooth®** są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Każde użycie znaku towarowego przez Kompernass Handels GmbH odbywa się na podstawie licencji.

Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odośnego właściciela.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odośnych właścicieli.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W tej instrukcji obsługi użyto następujących wskazówek ostrzegawczych (o ile mają zastosowanie):

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji prowadzi do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Aby uniknąć ryzyka ciężkich obrażeń ciała lub śmierci, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

OSTROŻNIE

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- ▶ Aby uniknąć obrażeń u ludzi, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

UWAGA

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tej wskazówce.

WSKAZÓWKĄ

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest artykułem elektroniki rozrywkowej i służy wyłącznie do odtwarzania plików audio poprzez **Bluetooth®**, przez kabel cinch i kabel z wtykiem 3,5 mm. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prywatnego użytku w gospodarstwie domowym, a nie do zastosowań komercyjnych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy elementy urządzenia nie mają żadnych widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli któryś z jego elementów urządzenia jest uszkodzony lub został upuszczony. Uszkodzone urządzenie oddawaj wyłącznie do naprawy albo wymiany wykwalifikowanemu osobom lub do serwisu.
- Nie wolno naprawiać zasilacza sieciowego i podłączonego do niego na stałe przewodu przyłączeniowego. W razie uszkodzenia należy wymienić kompletny zasilacz sieciowy na nowy o takich samych parametrach.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem, lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. **Niebezpieczeństwo uduszenia się!**
- Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz obudowy nie ma części, które wymagałyby konserwacji lub wymiany przez użytkownika.
- Nie wolno dokonywać samodzielnych przeróbek ani zmian w urządzeniu.
- Nie wkładaj żadnych ciał obcych w otwory urządzenia.

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika. Powodują one też utratę gwarancji.
- Uszkodzone części wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
-  Urządzenia i zasilacza sieciowego można używać tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Urządzenie należy chronić przed kroplami i rozpryskami wody. Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie, ustawiać go w pobliżu wody ani ustawiać na nim lub obok niego przedmiotów wypełnionych wodą (np. wazonów).
- Nie stawiać żadnych ciężkich przedmiotów na urządzeniu. Schowek służy tylko do przechowywania podłączonych odwarzaczy.
- Urządzenie chronić przed otwartym ogniem (np. świece). Nie stawiać płonących świec na urządzeniu, ani w jego pobliżu. W ten sposób można uniknąć pożarów.
- Unikać bezpośredniego nasłonecznienia urządzenia.
- Po nagłym przeniesieniu urządzenia z ciepłego do zimnego lub z zimnego do ciepłego otoczenia, należy odczekać co najmniej 30 min., aż się zaaklimatyzuje.
- Używaj urządzenia tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym i używaj dostarczonego zasilacza sieciowego wyłącznie z tym urządzeniem.
- Nie zakrywać zasilacza sieciowego, by nie spowodować jego uszkodzenia wskutek przegrzania.
- Przycisk  / FUNC. w tym urządzeniu nie powoduje całkowitego odcięcia zasilania sieciowego. Ponadto zasilacz sieciowy pobiera prąd przez cały czas znajdowania się w gnieździe sieciowym (tryb gotowości). Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci należy wyjąć zasilacz sieciowy z gniazda.
- Podczas wyciągania wtyku z gniazda zasilania nie należy ciągnąć za sam kabel.
- Nigdy nie chwycić wtyku sieciowego ani kabla zasilającego wilgotnymi rękoma.
- Wykorzystywane gniazdo sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej zasilacz sieciowy można było szybko wyjąć z gniazda.
- W przypadku usterek (nietypowe dźwięki lub wydostający się dym) oraz podczas burzy należy zawsze wyjąć zasilacz sieciowy z gniazda zasilania. Przed ponownym użyciem urządzenie należy oddać do sprawdzenia przez specjalistę.

Informacje dotyczące interfejsu radiowego

- Urządzenie trzymaj w odległości przynajmniej 20 cm od rozrusznika serca lub wszczepionego defibrylatora, ponieważ w przeciwnym razie fale radiowe mogą zakłócić prawidłowe działanie rozrusznika lub wszczepionego defibrylatora.
- Emitowane fale radiowe mogą powodować zakłócenia w aparatach słuchowych.
- Nie wnosić urządzenia z włączonym nadajnikiem radiowym w pobliże łatwopalnych gazów ani do miejsc zagrożonych wybuchem (np. lakiernia), ponieważ emitowane fale radiowe mogą wywołać eksplozję lub spowodować pożar.
- Zasięg fal radiowych zależy od warunków środowiskowych i otoczenia.
- W przypadku transferu danych za pośrednictwem połączenia bezprzewodowego możliwe jest również odebranie danych przez osoby nieupoważnione.

Postępowanie z bateriami

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!

- ▶ Nie połykać baterii, istnieje niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.
- ▶ Nowe i zużyte baterie trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Jeżeli wnęka baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i odłożyć go w miejsce niedostępne dla dzieci.
- ▶ W razie przypuszczalnego połamania baterii lub dostania się do innych części ciała natychmiast udać się do lekarza.
- ▶ Nigdy nie wolno zwierać baterii, rozbierać ich, deformować ani wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Chemikalia z rozlanych lub uszkodzonych baterii mogą w przypadku kontaktu ze skórą powodować podrażnienie skóry, dlatego należy zawsze używać odpowiednich rękawic ochronnych. W razie kontaktu ze skórą spłukać obficie wodą. W razie przedostania się chemikaliów do oczu, należy spłukać je obficie wodą, nie trzeć i jak najszybciej udać się do lekarza.
- ▶ Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo pożaru i eksplozji!
- ▶ Podczas wkładania baterii zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -).
- ▶ Nie wolno stosować równocześnie baterii różnych typów. Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia ze względu na zwiększone ryzyko rozładowania.
- ▶ Na okres dłuższego nieużywania urządzenia (np. przechowywanie), wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekiem zawartości baterii.

Uruchomienie

Rozpakowanie

- ◆ Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
- ◆ Usuń wszystkie elementy opakowania.

Sprawdzenie kompletności dostawy

(ilustracje – patrz rozkładana okładka)

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy:

- **Bluetooth®** -Soundtower SSTB 10 C2
- Zasilacz sieciowy HP24E-1401700-AE
- Pilot
- 2 x baterie 1,5 V typu AAA/Micro
- Skrócona instrukcja obsługi
- Niniejsza instrukcja eksploatacji

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W chwili dostawy zasilacz sieciowy i pilot zdalnego sterowania znajdują się w opakowaniu ze sztywnej pianki tuż pod pokrywą kartonu. Wyciągnąć opakowanie z twardej pianki spod pokrywy kartonu, by wyjąć pilota zdalnego sterowania i zasilacz sieciowy.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Utylizacja opakowania



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

- 1–7: tworzywa sztuczne,
- 20–22: papier i tektura,
- 80–98: kompozyty

WSKAZÓWKA

- ▶ W miarę możliwości należy zachować oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji. Umożliwi to prawidłowe zapakowanie urządzenia do ewentualnej wysyłki.

Wymagania dotyczące miejsca postawienia urządzenia

W celu zapewnienia bezpiecznej i bezusterkowej pracy urządzenia, miejsce jego ustawienia musi spełniać następujące wymagania:

- Urządzenie ustawić na stabilnym, równym i poziomym podłożu.
- Powierzchnie mebli mogą zawierać substancje, które mogą wejść w reakcję z gumowymi nóżkami urządzenia i rozmiękczyć je. W razie konieczności podłóż pod gumowe nóżki urządzenia odpowiednią podkładkę.
- Nie stawiać urządzenia w nagrzanym, mokrym lub bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Zachować odstęp co najmniej 30 cm od obiektów wytwarzających ciepło, jak grzejniki, piece itp.
- Używać urządzenia tylko w miejscach o wystarczającej wentylacji.
- Gniazdo sieciowe musi być łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyciągnąć wtyk sieciowy.

Podłączenie elektryczne

- Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane na tabliczce znamionowej zasilacza sieciowego (napięcie i częstotliwość) z danymi sieci elektrycznej. Dane te muszą być zgodne, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- Należy się upewnić, czy kabel sieciowy zasilacza sieciowego nie jest uszkodzony i czy nie jest ułożony na gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach.
- Włożyć wtyk kabla zasilającego do gniazda zasilania z tyłu urządzenia, a zasilacz sieciowy włożyć do gniazda elektrycznego. Zwrócić uwagę, aby kabel zasilający nie był mocno naprężony lub załamany.
- Kabel zasilający ułożyć tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Nie stawiać na kablach urządzenia, mebli ani innych przedmiotów. Nie zaginać kabla, nie robić na nim węzłów ani nie łączyć go z innymi kablami. Nigdy nie owijać kabla ciasno wokół przedmiotów, gdyż mogłoby to spowodować popękanie żył wewnątrz kabla i nieprawidłowe działanie urządzenia.

Wkładanie/wymiana baterii pilota zdalnego sterowania

W celu włożenia/wyjęcia baterii należy postępować w następujący sposób:

- ◆ Zdejmij pokrywę przegrody baterii pilota zdalnego sterowania.
- ◆ Wyjmij zużyte baterie i włóż dwie nowe baterie typu AAA/Micro do wnęki baterii. Podczas wkładania baterii zwróć uwagę na zachowanie oznaczonej biegunowości.
- ◆ Wsuń pokrywę wnęki baterii ponownie na wnękę baterii pilota zdalnego sterowania, aż się zatrzaśnie.

Elementy obsługi

(ilustracje – patrz rozkładana okładka)

Rysunek A:

- 1** Wyświetlacz
- 2** Schowek
- 3** Czujnik podczerwieni
- 4** Przycisk  **PAIR**
- 5** Przycisk  **+**
- 6** Przycisk 
- 7** Przycisk  **-**
- 8** Przycisk 
- 9** Przycisk  **/ FUNC.**
- 10** Gniazdo przyłączeniowe DC IN
- 11** Gniazdo przyłączeniowe AUX 1 (do wtyku 3,5 mm)
- 12** Gniazdo przyłączeniowe AUX 2 (wejście audio R/L)

Rysunek B:

- 13** Przycisk 
- 14** Przycisk **Movie**
- 15** Przycisk 
- 16** Przycisk **Flat**
- 17** Przycisk 
- 18** Przycisk **VOL +**
- 19** Przycisk  **PAIR**
- 20** Przycisk 
- 21** Przycisk **TREBLE +**
- 22** Przycisk **TREBLE -**
- 23** Przycisk **Indiv.**
- 24** Przycisk **BASS -**
- 25** Przycisk **BASS +**
- 26** Przycisk **VOL -**
- 27** Przycisk 
- 28** Przycisk **AUX**
- 29** Przycisk **Music**

Rysunek C:

- 30** Zasilacz sieciowy
- 31** 2 x baterie 1,5 V typu AAA/Micro (rysunek symboliczny)
- 32** Skrócona instrukcja obsługi (rysunek symboliczny)
- 33** Instrukcja obsługi (rysunek symboliczny)

Obsługa i eksploatacja

W niniejszym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Większość funkcji urządzenia można obsługiwać zarówno przyciskami na urządzeniu, jak i pilotem zdalnego sterowania.

Obsługa przyciskami na urządzeniu

Przycisk	Funkcja
 /FUNC.	- Nacisnąć krótko, by włączyć urządzenie i włączyć funkcję Bluetooth®. - Przy włączonym urządzeniu nacisnąć krótko, by przełączyć się między trybami pracy (AUX i Bluetooth®). - Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, by wyłączyć urządzenie i wyłączyć funkcję Bluetooth®.
 /PAIR	- Nacisnąć jeden raz, by rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie. - Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, by rozłączyć bieżące połączenie Bluetooth®. Urządzenie jest gotowe do połączenia z innym urządzeniem Bluetooth®.
	- Nacisnąć , by przejść do następnego tytułu.
	- Nacisnąć, by przejść do poprzedniego tytułu.
	- Nacisnąć, by zwiększyć głośność. Po osiągnięciu maksymalnej głośności rozlega się krótki sygnał dźwiękowy.
	- Nacisnąć, by zmniejszyć głośność.

Obsługa przyciskami na pilocie zdalnego sterowania

Przycisk	Funkcja
	- Nacisnąć i przytrzymać, by włączyć/wyłączyć urządzenie i włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth® .
 /PAIR	- Nacisnąć, by rozpocząć / wstrzymać odtwarzanie. - Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, by rozłączyć bieżące połączenie Bluetooth®. Urządzenie jest gotowe do połączenia z innym urządzeniem Bluetooth®.
	- Nacisnąć , by przejść do następnego tytułu.
	- Nacisnąć, by przejść do poprzedniego tytułu.
VOL +	- Nacisnąć, by zwiększyć głośność. Po osiągnięciu maksymalnej głośności rozlega się krótki sygnał dźwiękowy.
VOL -	- Nacisnąć, by zmniejszyć głośność.

Przycisk	Funkcja
	- Nacisnąć, by wyciszyć odtwarzanie.
AUX	- Nacisnąć, by włączyć tryb pracy AUX.
	- Nacisnąć, by włączyć funkcję Bluetooth® .
Music Movie Flat	- Nacisnąć, by aktywować jeden z trzech domyślnych programów ustawień dźwięku. Przyciski BASS + , BASS - , TREBLE + i TREBLE - są wówczas nieaktywne.
Indiv.	- Nacisnąć, by aktywować indywidualny program ustawień dźwięku. Przyciski BASS + , BASS - , TREBLE + i TREBLE - są wówczas aktywne.
BASS +	- Nacisnąć, by podbić niskie tony.
BASS -	- Nacisnąć, by osłabić niskie tony.
TREBLE +	- Nacisnąć, by podbić wysokie tony.
TREBLE -	- Nacisnąć, by osłabić wysokie tony.

Włączenie / wyłączenie urządzenia

Na urządzeniu

- ◆ Naciśnij krótko przycisk  / FUNC. **9**, by włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu **1** pojawia się na krótko wskazanie **HI**, następnie wyświetlany jest ostatnio używany tryb pracy (**FM** wzgl. **BLUE**).
- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk  / FUNC. **9** przez ok. 2 sekundy, by wyłączyć urządzenie. Na wyświetlaczu **1** pojawia się krótko symbol **OFF**.

Pilotem zdalnego sterowania

- ◆ Naciśnij przycisk  **13**, aby włączyć urządzenie.
- ◆ Naciśnij ponownie przycisk  **13**, by wyłączyć urządzenie.

Podłączanie odtwarzacza

Do tego urządzenia można podłączyć szereg różnych odtwarzaczy, np. MP3 lub odtwarzacz płyt CD. Należy przestrzegać przy tym instrukcji obsługi danego odtwarzacza. Przed połączeniem wyłączyć wszystkie urządzenia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas odtwarzania muzyki przez złącze AUX przyciski ►||/PAIR (4 + 19), ►►| (6 + 20) i |◄◄ (8 + 27) na urządzeniu i pilocie zdalnego sterowania są nieaktywne. Można jednak włączać i wyłączać funkcję MUTE (wyciszenie) przyciskiem ◻ (15). Proszę używać funkcji Play/Pause (Odtwarzanie / Pauza) i Skip (Pomiń) na zewnętrznym odtwarzaczu, podłączonym do urządzenia.
- ▶ Przed rozpoczęciem odtwarzania ustawić głośność na średnim poziomie. Po osiągnięciu maksymalnej głośności rozlega się sygnał dźwiękowy i głośności nie można już zwiększyć.

Podłączanie odtwarzacza kablem z wtykiem 3,5 mm

- ◆ Podłączyć wyjście Line-Out zewnętrznego odtwarzacza (np. wyjście słuchawkowe) kablem z wtykiem 3,5 mm do wejścia AUX 1 (11) z tyłu urządzenia.
- ◆ Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk ⏻/FUNC. (9) lub ⏻ (13).
- ◆ Naciskać przycisk ⏻/FUNC. (9) na urządzeniu lub przycisk AUX (28) na pilocie zdalnego sterowania, aż na wyświetlaczu pojawi się 1 RUH.
- ◆ Włącz podłączony odtwarzacz i rozpocznij odtwarzanie.

Podłączanie odtwarzacza kablem z wtykiem cinch

- ◆ Połączyć gniazda wejściowe audio R i L (12) z tyłu urządzenia kablem audio cinch z odpowiednimi gniazdami wyjściowymi zewnętrznego odtwarzacza. Przestrzegać przy tym kolorowych oznaczeń w kolorze czerwonym i białym.
- ◆ Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk ⏻/FUNC. (9) lub ⏻ (13).
- ◆ Naciskać przycisk ⏻/FUNC. (9) na urządzeniu lub przycisk AUX (28) na pilocie zdalnego sterowania, aż na wyświetlaczu pojawi się 1 RUH.
- ◆ Włącz podłączony odtwarzacz i rozpocznij odtwarzanie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Gdy do urządzenia podłączone są zewnętrzne odtwarzacze zarówno do gniazda AUX 1 (11), jak i do gniazda AUX 2 (12), muzyka jest odtwarzana standardowo przez gniazdo AUX 1 (11). Aby użyć gniazda AUX 2 (12), wyjąć wtyk kabla 3,5 mm z gniazda AUX 1 (11).

Łączenie urządzenia z odtwarzaczem Bluetooth®

Aby móc odtwarzać pliki audio przez **Bluetooth®** należy połączyć urządzenie z kompatybilnym odtwarzaczem **Bluetooth®**.

- ◆ Naciśnij przycisk  / FUNC. **9** lub  **13**, aby włączyć urządzenie.
- ◆ Naciskać wielokrotnie przycisk  / FUNC. **9** na urządzeniu lub nacisnąć jeden raz przycisk  **17**, by włączyć funkcję **Bluetooth®**. Na wyświetlaczu **1** pojawi się **BLUE** i migający symbol  sygnalizuje, że urządzenie jest gotowe do połączenia. Rozlegnie się dodatkowo sygnał dźwiękowy. Przy pierwszym uruchomieniu funkcja **Bluetooth®** jest automatycznie aktywowana.
- ◆ Ustawić odtwarzacz **Bluetooth®** na wyszukiwanie urządzeń **Bluetooth®**. Szczegółowy opis procedury opisano w instrukcji obsługi odtwarzacza **Bluetooth®**.
- ◆ Na liście znalezionych urządzeń **Bluetooth®** wybrać wpis **SSTB 10 C2** i w razie potrzeby wprowadzić kod „0000”, by połączyć obydwa urządzenia. Przy pomyślnym połączeniu urządzeń rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu **1** pojawi się trwale symbol .

WSKAZÓWKI

- ▶ Po ponownym włączeniu urządzenie połączy się automatycznie z ostatnio podłączonym odtwarzaczem **Bluetooth®**. Jeżeli odtwarzacz **Bluetooth®** nie połączy się ponownie automatycznie z urządzeniem, należy ręcznie nawiązać połączenie z odtwarzaczem **Bluetooth®**. Szczegółowy opis procedury opisano w instrukcji obsługi odtwarzacza **Bluetooth®**.
- ▶ Jeśli chcesz połączyć urządzenie z innym odtwarzaczem **Bluetooth®**, należy najpierw nacisnąć na 2 sekundy przycisk  / PAIR (**4** + **19**), by odłączyć obecnie podłączony odtwarzacz **Bluetooth®**. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu **1** zacznie szybko migać symbol . Urządzenie jest gotowe do połączenia z innym odtwarzaczem **Bluetooth®**.
- ▶ W przypadku użycia smartfona jako odtwarzacza **Bluetooth®**, przy przychodzącym połączeniu telefonicznym odtwarzanie zostanie wstrzymane. Odebranie/zakończenie połączenia telefonicznego odbywa się za pomocą smartfona. Po zakończeniu rozmowy odtwarzanie pliku audio zostanie automatycznie wznowione.
- ▶ Podczas odtwarzania muzyki w trybie **Bluetooth®** można obsługiwać podstawowe funkcje przyciskami  / PAIR (**4** + **19**),  (**6** + **20**) i  (**8** + **27**) na urządzeniu i na pilocie zdalnego sterowania.
- ▶ Głośność w trybie **Bluetooth®** można regulować także na urządzeniu **Bluetooth®**.
- ▶ Jeżeli dźwięk będzie zniekształcony, należy zmniejszyć głośność na odtwarzaczu **Bluetooth®**.
- ▶ W zależności od odtwarzacza **Bluetooth®** oraz systemu operacyjnego może dojść do sytuacji, w której nie wszystkie funkcje będą obsługiwane.

Usuwanie usterek

W tym rozdziale opisano ważne informacje dotyczące wykrywania i usuwania usterek. W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek i sposób ich usunięcia:

Błąd	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Nie można włączyć urządzenia.	Zasilacz sieciowy nie jest podłączony do gniazda.	Poprawnie podłączyć zasilacz sieciowy do urządzenia.
	Brak napięcia w gnieździe sieciowym.	Sprawdzić bezpieczniki w domowej instalacji elektrycznej.
Brak dźwięku.	Głośność na urządzeniu lub na odtwarzaczu jest ustawiona na minimum.	Zwiększyć głośność na urządzeniu lub na odtwarzaczu.
	Odtwarzanie na odtwarzaczu nie jest uruchomione.	Uruchomić funkcję odtwarzania na odtwarzaczu.
	Ustawiony niewłaściwy tryb pracy.	Sprawdzić, czy ustawiony jest odpowiedni tryb pracy (AUX lub Bluetooth®).
Nie można nawiązać połączenia Bluetooth® .	Transmisja Bluetooth® na odtwarzaczu nie jest włączona.	Włączyć transmisję Bluetooth® na odtwarzaczu. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi odtwarzacza.
	Ewentualnie nie wszystkie urządzenia Bluetooth® są kompatybilne.	Sprawdź ustawienia urządzenia Bluetooth® .
	Odtwarzacz nie jest połączony z urządzeniem.	Ponownie wykonaj połączenie (patrz rozdz. Połączenie urządzenia z odtwarzaczem Bluetooth®).
	Odległość między urządzeniem a odtwarzaczem jest za duża.	Dopilnuj, aby odległość między urządzeniem a odtwarzaczem nie przekraczała 10 metrów.
	Tryb Bluetooth® w głośniku jest wyłączony.	Nacisnąć przycisk  17 na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk  /FUNC.  na urządzeniu, by włączyć tryb Bluetooth® .

Błąd	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Nie można nawiązać połączenia Bluetooth® .	Urządzenie nie jest widoczne w menu Bluetooth® .	Odłącz aktualnie podłączony odtwarzacz. Naciśnij na 2 sekundy przycisk  /PAIR 4 na urządzeniu, aby przerwać aktualne połączenie Bluetooth® . Urządzenie jest gotowe do połączenia z innym urządzeniem Bluetooth® .
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	Złe ustawienie kierunku pilota zdalnego sterowania.	Skierować pilota zdalnego sterowania na czujnik podczerwieni 6 z przodu urządzenia.
	Odległość pilota zdalnego sterowania od urządzenia jest za duża.	Zmniejszyć odległość pilota zdalnego sterowania od urządzenia.
	Baterie pilota zdalnego sterowania są rozładowane.	Wymień baterie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłosić usterkę do działu obsługi klienta.

Czyszczenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjąć zasilacz z gniazda sieciowego.

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia!

- ▶ Podczas czyszczenia zwrócić uwagę, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- ▶ Nie używaj środków myjących o działaniu żrącym, ściernym, ani środków zawierających rozpuszczalniki. Mogą one uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ◆ Powierzchnie urządzenia czyścić miękką, suchą ściereczką. Do usuwania uporczywych zanieczyszczeń używać lekko nawilżonej ściereczki i łagodnego detergentu.

Przechowywanie/utylicacja

Przechowywanie w okresie nieużywania

- ◆ Na czas dłuższego nieużywania urządzenie odłączyć od gniazda sieciowego i przechowywać je w czystym, suchym miejscu, nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- ◆ Jeżeli nie korzystamy z urządzenia przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec ich wyciekom.

Utylizacja urządzenia



Przedstawiony obok symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że niniejsze urządzenie podlega przepisom Dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z tą Dyrektywą zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Więcej informacji można uzyskać w lokalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w urzędzie miasta i gminy.



Informacje na temat możliwości utylizacji wyłożonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja baterii



Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii w punkcie zbiórki na terenie swojej gminy lub dzielnicy, ewentualnie do oddania ich sprzedawcy. Obowiązek ten ma na celu zapewnienie, aby wszystkie zużyte baterie trafiły do utylizacji zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Baterie należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

Załącznik

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE



Kompernaß Handels GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu **Bluetooth® -Soundtower SSTB 10 C2** jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy RE 2014/53/EU, dyrektywy ERP 2009/125/EC oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym:
https://dl.kompernass.com/345434_DOC.pdf.

Dane techniczne

Zasilacz sieciowy	
Producent	Dong Guan HP-Power Technology, Ltd., China Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy Bochum, Numer rejestru: HRB 4598
Model	HP24E-1401700-AE
Napięcie wejściowe	100–240 V ~ (prąd przemienny)
Wejściowa częstotliwość prądu przemienne	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	14,0 V --- (prąd stały)
Prąd wyjściowy	1,7 A
Moc wyjściowa	23,8 W
Średnia wydajność podczas pracy	86,2 %
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	80,0 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,09 W
Pobór prądu	0,8 A
Polaryzacja wtyku rurkowego	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Klasa efektywności	6 
Temperatura robocza	od +15 do +35 °C
Temperatura przechowywania	od +5 do +40 °C
Wilgotność (bez kondensacji)	od 5 do 75%

Urządzenie	
Napięcie robocze / prąd roboczy	14 V  (prąd stały)/1,7 A
Pobór mocy (praca)	maks. 23,8 W
Pobór mocy (gotowość)	maks. 0,5 W
Napięcie robocze pilota zdalnego sterowania	3 V (2 x baterie typu AAA/Micro)
Bluetooth® -dane techniczne	Wersja 4.2
Pasma częstotliwości	2,402 - 2,480 GHz
Moc nadawcza	< 2 dBm
Obsługiwane profile Bluetooth®	AVRCP i A2DP
Bluetooth® -zasięg	maks. 10 m
Moc wyjściowa	2 x 10 W RMS
Rezystancja głośników	8 Ω
Pasma przenoszenia	80 Hz - 16 kHz
Temperatura robocza	+ 15 do + 35 °C
Temperatura przechowywania	+ 5 do + 40 °C
Wilgotność (bez kondensacji)	5 do 75%
Wymiary (Ø x W)	ok. 21,0 x 97,7 cm
Masa	ok. 3830 g

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzy-letniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 345434_2004.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 345434_2004

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 104

Informace k tomuto návodu k obsluze.	104
Autorské právo.	104
Omezení ručení.	104
Informace o ochranných známkách.	104
Použitá výstražná upozornění a symboly.	105
Použití v souladu s určením.	106

Bezpečnost 106

Základní bezpečnostní pokyny.	106
Pokyny pro bezdrátové rozhraní.	108
Manipulace s bateriemi.	108

Uvedení do provozu 109

Vybalení.	109
Kontrola rozsahu dodávky.	109
Likvidace obalu.	109
Požadavky na místo instalace.	110
Elektrická přípojka.	110
Vložení/výměna baterií dálkového ovládání.	110

Ovládací prvky 111

Obsluha a provoz 112

Obsluha pomocí tlačítek na přístroji.	112
Obsluha pomocí tlačítek na dálkovém ovládání.	112
Vypnutí / zapnutí přístroje.	113

Zapojení přehrávače 114

Zapojení přehrávače pomocí kabelu s konektorem 3,5 mm.	114
Zapojení přehrávače pomocí kabelu s konektorem cinch.	114
Spárování přístroje s přehrávačem Bluetooth®.	115

Odstranění závad 116

Čištění 117

Skladování / likvidace 118

Skladování při nepoužívání.	118
Likvidace přístroje.	118
Likvidace baterií.	118

Příloha 118

Zjednodušené prohlášení o shodě EU.	118
Technické údaje.	119
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH.	120
Servis.	122
Dovozce.	122

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze



Blahopřejeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení ručení

Všechny technické informace obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro připojení a obsluhu odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedeny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům a podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze vyvozovat žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě používání v rozporu s určením, neodborných oprav, provedení nepovolených změn nebo na základě použití neschválených náhradních dílů.

Informace o ochranných známkách

Slovní známka **Bluetooth®** a logo **Bluetooth®** jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jakékoli použití ochranných známek společností Kompernaß Handels GmbH je realizováno na základě licence.

Ochranná známka a obchodní název SilverCrest jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění (je-li to patřičné):

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, povede k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- K zabránění hmotných škod je proto nutné dodržovat pokyny, uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je zařízení zábavní elektroniky a je určen výhradně pro reprodukci audio signálů přes **Bluetooth®**, kabel s konektorem cinch a konektorem 3,5 mm. Přístroj je koncipován pro soukromé použití a nesmí se používat pro komerční účely. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně uživatel.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím zkontrolujte, zda součásti přístroje nejsou zvenčí viditelně poškozené. Přístroj neuvádějte do provozu, pokud je některá součást přístroje poškozena nebo spadla. Přístroj nechte opravit, resp. vyměnit pouze autorizovaným kvalifikovaným personálem nebo v zákaznickém servisu.
- Síťový adaptér a napevno zapojený připojovací kabel se nesmí opravovat. V případě závady se kompletní síťový adaptér musí vyměnit za identický adaptér stejné konstrukce.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte všechny obalový materiál mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- Nikdy neotvírejte plášť přístroje. V přístroji se nenachází žádné konstrukční díly, které by měl uživatel opravovat nebo vyměňovat.
- Neprovádějte na přístroji žádné svévolné změny ani úpravy.
- Do otvorů na přístroji nevkládejte cizí předměty.

- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Neodbornou opravou může pro uživatele vzniknout nebezpečí. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Vadné součástky se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
-  Používejte přístroj a síťový adaptér pouze v suchých prostorách.
- Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou. Nikdy neponořujte přístroj do vody ani ho nestavte do blízkosti vody a nepokládejte na přístroj nebo vedle přístroje žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Na přístroj nestavte žádné těžké předměty. Odkládací přihrádka slouží k uložení připojených přehrávačů.
- Přístroj ochraňte vždy před otevřeným plamenem (např. svíčky). Na přístroj nebo vedle něj nestavte hořící svíčky. Tak zabráníte vzniku požáru.
- Zabraňte přímému slunečnímu záření na přístroj.
- Pokud se přístroj přenesle rychle z teplého do chladného nebo z chladného do teplého prostředí, nechte jej minimálně 30 minut aklimatizovat.
- Přístroj používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem a dodaný síťový adaptér pouze s přístrojem.
- Síťový adaptér nezakrývejte, předejdete tak nežádoucímu zahřátí.
- Tlačítko  / FUNC. na přístroji jej zcela neodpojí od elektrické sítě. Síťový adaptér je napájen proudem, dokud je zastrčen v síťové zásuvce (pohotovostní režim stand-by). Chcete-li přístroj zcela odpojit od sítě, musíte síťový adaptér vytáhnout ze síťové zásuvky.
- Pokud síťový adaptér vytahujete ze zásuvky, netahejte za přípojný kabel.
- Nikdy se nedotýkejte se síťového adaptéru nebo síťového kabelu mokrou rukou.
- Použitá zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možno síťový adaptér v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky.
- Objeví-li se nějaká závada, neobvyklé zvuky nebo kouř a při bouřce, vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Dříve, než opět začnete přístroj používat, nechte jej přikontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

Pokyny pro bezdrátové rozhraní

- Zařízení udržujte v minimální vzdálenosti 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaného defibrilátoru, protože jinak by rádiové vlny mohly ovlivnit řádné fungování kardiostimulátoru nebo implantovaného defibrilátoru.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat rušivé zvuky v naslouchátkách.
- Přístroj se zapnutým rádiovým prvkem nenoste do blízkosti hořlavých plynů nebo do výbušných zón (např. lakovny), protože by vysílané vlny mohly způsobit výbuch nebo požár.
- Dosah rádiových vln závisí na životním prostředí a okolních podmínkách.
- Při přenosu dat přes bezdrátové připojení mohou data přijímat i třetí osoby.

Manipulace s bateriemi

NEBEZPEČÍ

Nesprávná manipulace se baterie může vést k požáru, explozím, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- ▶ Baterie se nesmí polykat, hrozí nebezpečí chemického poleptání.
- ▶ Nové a použité baterie se musí udržovat mimo dosah dětí.
- ▶ Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, produkt se nesmí dále používat a musí se udržovat mimo dosah dětí.
- ▶ Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterie nebo se baterie mohla dostat do jiné části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- ▶ Baterie se nikdy nesmí zkratovat, rozebírat, deformovat ani házet do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Chemické látky z vyteklych nebo poškozených baterií mohou při kontaktu způsobit podráždění pokožky, proto používejte v tomto případě vhodné ochranné rukavice. Při kontaktu s kůží opláchnout zasažené místo velkým množstvím vody. Vniknou-li tyto chemikálie do očí, zásadně vypláchnout oči důkladně velkým množstvím vody, oči se nesmí ntřít a okamžitě se musí vyhledat lékař.
- ▶ Běžné baterie se nesmí nabíjet. Hrozí nebezpečí požáru a exploze!
- ▶ Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (dodržovat plus/+ a minus/-).
- ▶ Různé typy baterií se při použití nesmí navzájem kombinovat. Vybité baterie je vhodné kvůli zvýšenému riziku vytečení vyjmout.
- ▶ V případě delšího nepoužívání (např. při uložení) vyjměte baterie z dálkového ovládání, abyste zabránili poškození v důsledku vyteklych baterií.

Uvedení do provozu

Vybalení

- ♦ Vyměňte všechny části přístroje a návod k obsluze z krabice.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopnou stranu)

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponent:

- **Bluetooth®** Soundtower SSTB 10 C2
- síťový adaptér HP24E-1401700-AE
- dálkové ovládání
- 2 x 1,5 V baterie typu AAA/mikro
- Stručný návod
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ▶ Síťový adaptér a dálkové ovládání je při dodání uloženo v části balení z tvrdé pěny, přímo pod víkem krabice. Část balení z tvrdé pěny vytáhněte z víka krabice a vyjměte síťový adaptér a dálkové ovládání.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

- 1 – 7: Plasty,
- 20 – 22: Papír a lepenka,
- 80 – 98: Kompozitní materiály.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud možno, uschovejte originální obal během záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Požadavky na místo instalace

Pro bezpečný a bezvadný provoz přístroje musí místo instalace splňovat následující požadavky:

- Postavte přístroj na pevný, plochý a vodorovný podklad.
- Povrchy nábytku mohou obsahovat složky, které mohou působit na pryžové nožky zařízení agresivně a mohou je změkčit. Pod pryžové nožky zařízení položte případně podložku.
- Nepoužívejte přístroj v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.
- Od zařízení generujících teplo, např. radiátory, krby, atd., dodržujte minimální vzdálenost 30 cm.
- Provozujte přístroj pouze na místech, která poskytují dostatečné větrání.
- Síťová zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné síťovou zástrčku v případě potřeby snadno vytáhnout.

Elektrická přípojka

- Před zapojením přístroje porovnejte přípojný údaje (napětí a frekvence) uvedené na typovém štítku síťového adaptéru s údaji Vaší elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Ujistěte se, zda není přípojný kabel síťového adaptéru poškozen nebo zda není položen přes horké povrchy a/nebo ostré hrany.
- Zástrčku přípojného kabelu zastrčte do zdířky napájení na zadní straně přístroje a síťový adaptér zastrčte do zásuvky. Dbejte na to, aby nebyl přívodní kabel příliš napnutý nebo ohnutý.
- Přípojný kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout.
- Nestavte přístroj, nábytek ani jiné předměty na kabel. Kabely neohýbejte, nedělejte na nich uzel ani je nesvazujte s jinými kabely dohromady. Kabel nikdy neovíjejte těsně kolem předmětů, protože jinak může dojít ke zlomení vodičů uvnitř kabelů, což může vést k chybným funkcím.

Vložení/výměna baterií dálkového ovládání

Při vložení/výměně baterií postupujte takto:

- ◆ Sejměte víko z přihrádky na baterie dálkového ovládání.
- ◆ Vyjměte příp. vybité baterie a vložte dvě nové baterie typu AAA/mikro do přihrádky na baterie. Dbejte na to, abyste baterii vložili podle její polarity.
- ◆ Nasuňte víko přihrádky na baterie opět do přihrádky na baterie tak, aby zaskočilo.

Ovládací prvky

(Zobrazení viz výklopnou stranu)

Obrázek A:

- ❶ displej
- ❷ odkládací přihrádka
- ❸ infračervený senzor
- ❹ tlačítko  / PAIR
- ❺ tlačítko  +
- ❻ tlačítko  |
- ❼ tlačítko  -
- ❽ tlačítko  |
- ❾ tlačítko  / FUNC.
- ❿ přípojná zdiřka DC IN
- ⓫ přípojná zdiřka AUX 1 (pro 3,5 mm zdiřka se západkou)
- ⓬ přípojná zdiřka AUX 2 (vstupní zdiřka pro audiosignál P/L)

Obrázek B:

- Ⓜ tlačítko 
- Ⓝ tlačítko Movie
- Ⓞ tlačítko 
- Ⓟ tlačítko Flat
- Ⓠ tlačítko 
- Ⓡ tlačítko VOL +
- Ⓢ tlačítko  / PAIR
- Ⓣ tlačítko  |
- Ⓤ tlačítko TREBLE +
- Ⓥ tlačítko TREBLE -
- Ⓦ tlačítko Indiv.
- Ⓧ tlačítko BASS -
- Ⓨ tlačítko BASS +
- Ⓩ tlačítko VOL -
- Ⓛ tlačítko  |
- Ⓜ tlačítko AUX
- Ⓨ tlačítko Music

Obrázek C:

- ⓐ síťový adaptér
- ⓑ 2 x 1,5 V baterie typu AAA/mikro (obrázek symbolu)
- ⓒ stručný návod (obrázek symbolu)
- ⓓ návod k obsluze (obrázek symbolu)

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- Většinu funkcí lze ovládat tlačítky na přístroji i tlačítky dálkového ovládání.

Obsluha pomocí tlačítek na přístroji

Tlačítko	Funkce
 /FUNC.	- Stisknout krátce pro zapnutí přístroje a pro aktivování funkce Bluetooth®. - Stisknout krátce při zapnutém přístroji pro přepínání provozních režimů (AUX a Bluetooth®). - Stisknout na 2 sekundy pro vypnutí přístroje a pro deaktivování funkce Bluetooth®.
 /PAIR	- Jednorázové stisknutí pro spuštění/zastavení přehrávání. - Podržet 2 sekundy stisknuté k odpojení spojení Bluetooth®. Přístroj je přímo připraven k navázání spojení s jiným zařízením Bluetooth®.
	- Stisknout pro přepnutí na další titul.
	- Stisknout pro přepnutí na předchozí titul.
	- Stisknout pro zvýšení hlasitosti. Při dosažení maximální hlasitosti zazní krátký signální tón.
	- Stisknout pro snížení hlasitosti

Obsluha pomocí tlačítek na dálkovém ovládání

Tlačítko	Funkce
	- Stisknout pro zapnutí/vypnutí přístroje a pro aktivování/deaktivování funkce Bluetooth® .
 /PAIR	- Stisknout pro spuštění/zastavení přehrávání. - Podržet 2 sekundy stisknuté k odpojení spojení Bluetooth®. Přístroj je přímo připraven k navázání spojení s jiným zařízením Bluetooth®.
	- Stisknout pro přepnutí na další titul.
	- Stisknout pro přepnutí na předchozí titul.
VOL +	- Stisknout pro zvýšení hlasitosti. Při dosažení maximální hlasitosti zazní krátký signální tón.
VOL -	- Stisknout pro snížení hlasitosti.
	- Stisknout pro vypnutí hlasitosti.

Tlačítko	Funkce
AUX	– Stisknout pro aktivaci provozního režimu AUX.
	– Stisknout pro zapnutí funkce Bluetooth® .
Music Movie Flat	– Stisknout k aktivaci jednoho ze tří přednastavených zvukových programů. Tlačítka BASS + , BASS – , TREBLE + a TREBLE – jsou neaktivní.
Indiv.	– Stisknout k aktivaci individuálního zvukového programu. Tlačítka BASS + , BASS – , TREBLE + a TREBLE – jsou aktivní.
BASS +	– Stisknout pro zvýšení hlubokých tónů.
BASS –	– Stisknout pro snížení hlubokých tónů.
TREBLE +	– Stisknout pro zvýšení vysokých tónů.
TREBLE –	– Stisknout pro snížení vysokých tónů.

Vypnutí / zapnutí přístroje

Na přístroji

- ♦ K zapnutí přístroje stiskněte krátce tlačítko  / FUNC. **9**.
Na displeji **1** se krátce zobrazí *Hi* a následně se zobrazí poslední zvolený provozní režim (*AUX* resp. *BLUE*).
- ♦ Pro vypnutí přístroje stiskněte opětovně tlačítko  / FUNC. **9** na cca 2 sekundy.
Na displeji **1** se krátce zobrazí *OFF*.

Dálkovým ovládáním

- ♦ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko  **13**.
- ♦ Pro vypnutí přístroje opět stiskněte tlačítko  **13**.

Zapojení přehrávače

K tomuto přístroji můžete připojit bezpočet různých přehrávačů, např. přehrávač MP3 nebo CD přehrávač. Respektujte také návod k obsluze od výrobce příslušného přehrávače. Než všechny přístroje propojíte, vypněte je.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při přehrávání hudby přes přípojky AUX jsou tlačítka / PAIR (4 + 19), (6 + 20) a (8 + 27) na přístroji a dálkovém ovládání neaktivní. Pomocí tlačítka 15 však můžete funkci MUTE (vypnutí zvuku) zapnout resp. vypnout. Použijte funkce Play/Pauza a Skip na připojeném externím přehrávači.
- ▶ Než spustíte přehrávání, nastavte mírnější hlasitost. Při dosažení maximální hlasitosti zazní signální tón a hlasitost nelze dále zvyšovat.

Zapojení přehrávače pomocí kabelu s konektorem 3,5 mm

- ◆ Přes Line-Out externího přehrávače (např. sluchátka) připojte pomocí 3,5 mm kabelu 3,5 mm do zdířky AUX 1 11 na zadní straně přístroje.
- ◆ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko / FUNC. 9 nebo 13.
- ◆ Tlačítko na přístroji / FUNC. 9 resp. tlačítko AUX 28 na dálkovém ovládání stiskněte tolikrát, dokud se na displeji 1 neobjeví RUH.
- ◆ Zapněte připojený přehrávač a spusťte přehrávání.

Zapojení přehrávače pomocí kabelu s konektorem cinch

- ◆ Vstupní zdířky pro audio R a L 12 na zadní straně přístroje připojte pomocí audio-kabelu s konektorem cinch k odpovídajícím výstupním zdířkám pro audio na externím přehrávači. Respektujte přitom červené a bílé barevné značení.
- ◆ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko / FUNC. 9 nebo 13.
- ◆ Tlačítko na přístroji / FUNC. 9 resp. tlačítko AUX 28 na dálkovém ovládání stiskněte tolikrát, dokud se na displeji 1 neobjeví RUH.
- ◆ Zapněte připojený přehrávač a spusťte přehrávání.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud jsou na zdířce přístroje AUX 1 11 i na zdířce přístroje AUX 2 12 připojeny externí přehrávače, bude se hudba standardně přehrávat přes zdířku AUX 1 11. Pro použití zdířky AUX 2 12 jednoduše odstraňte kabel s konektorem 3,5 mm ze zdířky AUX 1 11.

Spárování přístroje s přehrávačem Bluetooth®

Pro přehrávání audio souborů přes **Bluetooth®** musíte přístroj nejdříve propojit s kompatibilním **Bluetooth®** přehrávačem.

- ◆ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko  / FUNC. **9** nebo  **13**.
- ◆ Opakovaně stisknout pro zapnutí funkce tlačítko  / FUNC. **9** na přístroji nebo jedenkrát tlačítko  **17** pro zapnutí funkce **Bluetooth®**. Na displeji **1** se zobrazí **BLUE** a blikající symbol  signalizuje, že je přístroj připraven ke spárování. Přitom zazní signální tón. Při prvním uvedení do provozu se automaticky aktivuje funkce **Bluetooth®**.
- ◆ Nastavte přehrávač **Bluetooth®** tak, aby vyhledal zařízení vybavená **Bluetooth®**. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze Vašeho přehrávače **Bluetooth®**.
- ◆ Ze seznamu nalezených přístrojů Vašeho přehrávače **Bluetooth®** zvolte zápis **SSTB 10 C2** a dle potřeby zadejte kód „0000“ pro navázání spojení obou zařízení. Po úspěšném spárování přístrojů se rozezní signální tón a na displeji **1** se trvale zobrazuje symbol .

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při opětovném zapnutí přístroj automaticky naváže spojení s naposledy spojeným přehrávačem **Bluetooth®**. Pokud Váš přehrávač **Bluetooth®** nenaváže spojení s přístrojem automaticky, musíte spojení se svým přehrávačem **Bluetooth®** navázat manuálně. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze Vašeho přehrávače **Bluetooth®**.
- ▶ Chcete-li přístroj spojit s jiným přehrávačem **Bluetooth®**, musíte nejprve stisknout tlačítko  / PAIR (**4** + **19**) na 2 sekundy, abyste aktuálně spojený přehrávač **Bluetooth®** odpojili od přístroje. Zazní zvukový signál a symbol  rychle bliká na displeji **1**. Přístroj je ihned připraven k navázání spojení s jiným přehrávačem **Bluetooth®**.
- ▶ Pokud jako přehrávač **Bluetooth®** použijete smartphone, bude přehrávání audio souboru při příchozím hovoru pozastaveno. Přijetí/ukončení telefonátu se provádí přes smartphone. Po ukončení telefonátu bude přehrávání audio souboru opět automaticky pokračovat.
- ▶ Při přehrávání hudby v režimu **Bluetooth®** základní funkce lze obsluhovat tlačítka  / PAIR (**4** + **19**),  (**6** + **20**) a  (**6** + **27**) na přístroji a dálkovým ovládáním.
- ▶ Uvědomte si, že hlasitost v režimu **Bluetooth®** může být nastavena i na přehrávači **Bluetooth®**.
- ▶ Pokud zní reprodukce zkresleně, snižte hlasitost na přehrávači **Bluetooth®**.
- ▶ V závislosti na použitém reprodukčním zařízení **Bluetooth®** a operačním je možné, že ne všechny funkce jsou podporovány.

Odstranění závad

V této kapitole získáte důležité pokyny a informace o lokalizaci a odstraňování závad. Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Síťový adaptér není zapojen do sítě.	Síťový adaptér zapojte správně do přístroje.
	Zásuvka nedodává napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
Není slyšet žádný zvuk.	Hlasitost přístroje resp. přehrávače je nastavena na minimum.	Zvyšte hlasitost na přístroji resp. na přehrávači.
	Nebylo spuštěno přehrávání na přehrávači.	Spusťte přehrávání na přehrávači.
	Je nastaven špatný provozní režim.	Zkontrolujte, zda je nastaven správný provozní režim (AUX nebo Bluetooth®).
Spojení Bluetooth® nelze navázat.	Přenos Bluetooth® na přehrávači není aktivovaný.	Aktivujte přenos Bluetooth® na svém přehrávači. Další informace naleznete v návodu k obsluze.
	Případně nejsou všechna Bluetooth® zařízení kompatibilní.	Zkontrolujte nastavení na Vašem Bluetooth® zařízení.
	Přehrávač nenavázal spojení s přístrojem.	Proveďte znovu spárování (viz kapitola Spárování přístroje s přehrávačem Bluetooth®).
	Vzdálenost mezi přístrojem a přehrávačem je příliš velká.	Ujistěte se, že je reproduktor vzdálen od přehrávače maximálně 10 metrů.
	Režim Bluetooth® je na reproduktoru deaktivován.	Stiskněte tlačítko pro zapnutí funkce tlačítko  17 na dálkovém ovládání nebo stiskněte tlačítko  / FUNC. 9 na přístroji, abyste spustili režim Bluetooth® .

Závada	Možná příčina	Odstranění
Spojení Bluetooth® nelze navázat.	Zařízení není viditelné v nabídce Bluetooth® .	Odpojte aktuálně připojený přehrávač. Stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko  / PAIR 4 na zařízení, abyste odpojili aktuální spojení Bluetooth® . Zařízení je přímo připraveno k navázání spojení s jiným zařízením Bluetooth® .
Dálkové ovládání nefunguje.	Nesprávné zamíření dálkového ovládání.	Dálkové ovládání namířte na infračervený senzor 3 na přední straně přístroje.
	Vzdálenost dálkového ovládání od přístroje je příliš velká.	Snižte vzdálenost dálkového ovládání od přístroje.
	Baterie dálkového ovládání jsou vybité.	Vyměňte baterie.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nemůžete-li výše uvedenými kroky svůj problém vyřešit, obraťte se prosím na zákaznický servis.

Čištění

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

- ▶ Před čištěním vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

POZOR

Poškození přístroje!

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ▶ Nepoužívejte žádné leptavé, abrazivní prostředky ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.
- ◆ Očistěte povrchy přístroje měkkým suchým hadříkem. V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování / likvidace

Skladování při nepoužívání

- ◆ Pokud přístroj nebudete používat delší dobu, odpojte jej od napájení a uložte jej na čisté, suché místo bez přímého slunečního záření.
- ◆ Při delším nepoužívání vyjměte baterii z přístroje, abyste předešli jejímu vytečení.

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Další informace získáte u svého místního podniku oprávněného k nakládání s odpady nebo městské, resp. místní správy.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace baterii



Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě. Tato povinnost slouží k tomu, aby baterie mohly být předány k ekologické likvidaci. Baterie odevzdejte pouze ve vybitém stavu.

Příloha

Zjednodušené prohlášení o shodě EU



Tímto společnost Kompernaß Handels GmbH prohlašuje, že typ **Bluetooth® Soundtower SSTB 10 C2** odpovídá ohledně shody se základními požadavky a ostatními relevantními předpisy směrnici RE č. 2014/53/EU, směrnicí ERP č. 2009/125/EC a směrnicí RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě je dostupné na následující internetové adrese:
https://dl.kompernass.com/345434_DOC.pdf.

Technické údaje

Síťový adaptér	
Výrobce	Dong Guan HP-Power Technology, Ltd., China Dovozce: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, Registrační soud AG Bochum, Registrační číslo:HRB 4598
Model	HP24E-1401700-AE
Vstupní napětí	100–240 V ~ (střídavý proud)
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	14,0 V  (stejnoseměrný proud)
Výstupní proud	1,7 A
Výstupní výkon	23,8 W
Průměrná účinnost v provozu	86,2 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	80,0 %
Příkon při nulovém zatížení	0,09 W
Příkon proudu	0,8 A
Polarita duté zástrčky	  (plus uvnitř, minus vně)
Třída ochrany	II /  (dvojitá izolace)
Třída účinnosti	6 
Provozní teplota	+15 až +35 °C
Skladovací teplota	+5 až +40 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 75 %

Přístroj	
Provozní napětí/proud	14 V  (stejnoseměrný proud)/1,7 A
Příkon (provoz)	max. 23,8 W
Příkon (pohotovostní režim)	max. 0,5 W
Provozní napětí dálkového ovládání	3 V (2 x baterie typu AAA/mikro)
Specifikace Bluetooth®	Verze 4.2
Frekvenční pásmo	2,402 - 2,480 GHz
Vysílací výkon	< 2 dBm
Podporované profily Bluetooth®	AVRCP a A2DP
Dosah Bluetooth®	max. 10 m
Výstupní výkon	2 x 10 W RMS
Impedance reproduktoru	8 Ω
Kmitočtový rozsah	80 Hz - 16 kHz
Provozní teplota	+ 15 až + 35° C
Skladovací teplota	+ 5 až + 40° C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 75 %
Rozměry (Ø x v)	cca 21,0 x 97,7 cm
Hmotnost	cca 3830 g

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 345434_2004 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 345434_2004

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 124

Informácie o tomto návode na obsluhu	124
Autorské právo	124
Obmedzenie ručenia	124
Upozornenia týkajúce sa ochranných známkok	124
Použitie výstražné upozornenia a symboly	125
Používanie v súlade s účelom	126

Bezpečnosť 126

Základné bezpečnostné upozornenia ..	126
Upozornenia k funkčnému rozhraniu ..	128
Zaobchádzanie s batériami	128

Uvedenie do prevádzky 129

Vybalenie	129
Kontrola rozsahu dodávky	129
Likvidácia obalu	129
Požiadavky na miesto inštalácie	130
Elektrické zapojenie	130
Vloženie/výmena batérií diaľkového ovládača	130

Ovládacie prvky 131

Obsluha a prevádzka 132

Obsluha tlačidlami na prístroji	132
Obsluha tlačidlami na diaľkovom ovládači	132
Zapnutie/vypnutie prístroja	133

Zapojenie prehrávača..... 134

Pripojenie prehrávača pomocou kábla s konektorom 3,5 mm	134
Pripojenie prehrávača pomocou kábla cinch	134
Spojenie prístroja s Bluetooth® prehrávačom	135

Odstraňovanie porúch..... 136

Čistenie 137

Uskladnenie/zneškodnenie . 138

Skladovanie pri nepoužívaní	138
Likvidácia prístroja	138
Likvidácia batérií	138

Príloha..... 139

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ ..	139
Technické údaje	139
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	140
Servis	142
Dovozca	142

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu



Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu si uschovajte vždy ako referenčnú príručku v blízkosti výrobku. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky v tomto návode na obsluhu uvedené technické informácie, údaje a pokyny na pripojenie a obsluhu zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, obrázkov a opisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

Slovné označenie **Bluetooth®** a logo **Bluetooth®** sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Akékoľvek použitie ochrannej známky spoločnosťou Kompernaß Handels GmbH musí byť povolené v rámci licencie.

Ochranná značka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami ich príslušných vlastníkov.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné upozornenia (ak je to relevantné):

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, bude to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok vážne zranenia alebo úmrtie.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riaďte sa pokynmi uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa pokynmi uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Používanie v súlade s účelom

Tento prístroj je prístroj zábavnej elektrotechniky a je určený výlučne na prehrávanie audio súborov prostredníctvom **Bluetooth®**, cinch kábla (RCA) a 3,5 mm jack kábla. Prístroj je vhodný len na súkromné používanie v domácnostiach a nie na komerčné účely. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s účelom sú vylúčené. Riziko nesie sám používateľ.

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Tento prístroj je v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte vonkajšie viditeľné poškodenia všetkých komponentov prístroja. Neuvádzajte prístroj do prevádzky, ak sa nejaký komponent prístroja poškodil alebo spadol na zem. Prístroj nechajte opraviť, resp. vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo zákazníckym servisom.
- Sieťový adaptér a pevne pripojený pripojovací kábel sa nesmú opravovať. V prípade chyby sa musí vymeniť kompletný sieťový adaptér za konštrukčne rovnaký.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajú všetky obalové materiály mimo dosahu detí. **Hrozí nebezpečenstvo udusení!**
- Nikdy neatvárajte veko prístroja. Prístroj neobsahuje žiadne konštrukčné diely, ktoré by používateľ mohol opraviť alebo vymeniť.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne zmeny ani úpravy.
- Do otvorov prístroja nezavádzajte žiadne cudzie telesá.

- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznický servis. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.
- Chybné konštrukčné diely sa musia nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú spĺňať bezpečnostné požiadavky.
-  Prístroj a sieťový adaptér používajte len v suchých priestoroch.
- Chráňte prístroj pred vniknutím kvapkajúcej a striekajúcej vody. Nikdy neponárajte prístroj do vody, neinštalujte ho do blízkosti vody a nekladte na prístroj alebo vedľa neho žiadne predmety (napr. vázy) naplnené vodou.
- Na prístroj neukladajte žiadne ťažké predmety. Odkladacia priehradka slúži len na ukladanie pripojených prehrávačov.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo prístroja. Nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky. Tým pomáhate zabrániť požiaru.
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu.
- Ak prístroj rýchlo premiestnite z tepla do chladu alebo z chladu do tepla, nechajte ho aklimatizovať minimálne 30 min.
- Prístroj používajte len s dodaným sieťovým adaptérom a dodaný sieťový adaptér používajte iba s prístrojom.
- Sieťový adaptér nezakrývajte, aby ste zabránili poškodeniu v dôsledku neprípustného prehriatia.
- Tlačidlo  / FUNC. prístroja neodpája prístroj od elektrickej siete úplne. Okrem toho sieťový adaptér, pokiaľ sa nachádza v zásuvke (pohotovostný režim), prijíma prúd. Ak chcete prístroj úplne odpojiť od elektrickej siete, musíte vytiahnuť sieťový adaptér zo zásuvky.
- Vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky, nikdy ho neťahajte za pripojovací kábel.
- Nikdy nechyťajte sieťový adaptér alebo pripojovací kábel mokrými rukami.
- Použitá zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie sieťový adaptér mohol rýchlo vytiahnuť zo zásuvky.
- V prípade poruchy, neobvyklých zvukov alebo tvorby dymu a počas búrky vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.

Upozornenia k funkčnému rozhraniu

- Zariadenie udržiavajte minimálne 20 cm od kardiostimulátora alebo implantovaného defibrilátora, pretože inak rádiové vlny môžu narušiť správnu funkciu kardiostimulátora alebo implantovaného defibrilátora.
- Prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť rušivé zvuky v slúchadlách.
- Prístroj so zapnutými rádiovými komponentmi nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo prostredia ohrozeného výbuchom (napr. lakovňa), pretože prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
- Dosah rádiových vln závisí od okolitých podmienok a podmienok prostredia.
- Pri prenose údajov cez bezdrôtové spojenie môžu údaje prijímať aj neoprávnené tretie strany.

Zaoberanie s batériami



NEBEZPEČENSTVO

Nesprávna manipulácia s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!

- ▶ Batérie neprehŕtajte, hrozí nebezpečenstvo chemických popálenín.
- ▶ Nové a použité batérie by sa mali držať mimo dosahu detí.
- ▶ Ak priehradka na batérie nie je možné bezpečne zatvoriť, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosahu detí.
- ▶ Ak máte podozrenie, že deti mohli prehltnúť batérie alebo tieto mohli vniknúť do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Batérie sa nesmú nikdy skratovať, rozoberať, deformovať ani hádzať do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- ▶ Chemikálie z vytečených alebo poškodených batérií môžu pri kontakte spôsobiť podráždenie kože, preto v takomto prípade používajte vhodné ochranné rukavice. Pri kontakte s kožou opláchnite kožu veľkým množstvom vody. Ak vám vniknú chemikálie do očí, vypláchnite ich dôkladne vodou, netrite si ich a okamžite vyhľadajte lekára.
- ▶ Bežne dostupné batérie sa nesmú dobíjať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
- ▶ Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (dodržiavajte značenie plus/+ a mínus/-).
- ▶ Rozličné typy batérií sa nesmú navzájom miešať. Vybité batérie by sa z dôvodu zvýšeného rizika vytečenia mali vybrať.
- ▶ V prípade dlhšieho nepoužívania (napr. pri uskladnení) vyberte batérie z diaľkového riadenia, aby sa zabránilo škodám spôsobených vytečenými batériami.

Uvedenie do prevádzky

Vybalenie

- ♦ Vyberte všetky diely prístroja a návod na obsluhu z kartónového obalu.
- ♦ Odstráňte všetok obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(obrázky pozri rozvíraciu stranu)

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- **Bluetooth®** Reproduktor SSTB 10 C2
- Sieťový adaptér HP24E-1401700-AE
- Diaľkový ovládač
- 2 x 1,5 V batérie typu AAA/micro
- Krátky návod
- Tento návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ Sieťový adaptér a diaľkový ovládač sa pri dodávke nachádzajú priamo pod vekom škatule v časti balenia z tvrdej peny. Ak chcete odobrať sieťový adaptér a diaľkový ovládač, vytiahnite časť z tvrdej peny z veka kartónu.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Likvidácia obalu



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

- 1 – 7: plasty,
- 20 – 22: papier a lepenka,
- 80 – 98: kompozitné materiály

UPOZORNENIE

- ▶ Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste ho mohli v prípade uplatnenia záruky správne zabaliť.

Požiadavky na miesto inštalácie

Miesto inštalácie prístroja musí spĺňať nasledovné predpoklady, aby bola zabezpečená bezpečná a bezchybná prevádzka:

- Prístroj umiestnite na pevný, rovný a vodorovný podklad.
- Povrchy nábytku môžu obsahovať zložky, ktoré pôsobia agresívne na gumové nožičky zariadenia a môžu ich zmäkčiť. V prípade potreby podložte pod gumové nožičky zariadenia podložku.
- Prístroj nepoužívajte v horúcom, vlhkom ani veľmi vlhkom prostredí.
- Dbajte na to, aby vzdialenosť medzi výrobkom a prístrojmi, ktoré vydávajú teplo, ako napríklad vykurovania, sporáky, bola minimálne 30 cm.
- Prístroj prevádzkujte len na miestach, ktoré sú dostatočne vetrané.
- Sieťová zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby sa v núdzovej situácii mohla kedykoľvek ľahko vytiahnuť.

Elektrické zapojenie

- Pred pripojením prístroja porovnajte údaje (napätie a frekvenciu) na typovom štítku sieťového adaptéra s hodnotami vašej elektrickej siete. Tieto údaje sa musia zhodovať, aby sa na prístroji nevyskytli žiadne poškodenia.
- Ubezpečte sa, že prípojný kábel sieťového adaptéra nie je poškodený a nie je položený na horúcich plochách ani na ostrých hranách.
- Zasuňte zástrčku pripojovacieho kábla do zásuvky napájacieho napätia na zadnej strane prístroja a sieťový adaptér zapojte do elektrickej zásuvky. Dávajte pozor na to, aby pripojovací kábel nebol napnutý ani zalomený.
- Pripojovací kábel umiestnite tak, aby sa oň nikto nemohol potknúť.
- Na kábel neukladajte prístroj, časti nábytku ani iné predmety. Káble neohýbajte, na kábloch nikdy nerobte uzly a neviažte ich spolu s inými káblami. Nikdy neomotávajte káble tesne okolo predmetov. Inak môže dôjsť k prelomeniu vodičov vo vnútri káblov, čo môže mať za následok chybné funkcie.

Vloženie/výmena batérií diaľkového ovládača

Na vloženie/výmenu batérií postupujte nasledovne:

- ◆ Zložte veko priehradky na batérie z priehradky na batérie diaľkového ovládača.
- ◆ Vyberte príp. vybité batérie a vložte dve nové batérie typu AAA/Micro do priehradky na batérie. Dbajte na to, aby ste batérie vložili podľa ich polaritu.
- ◆ Veko priehradky na batérie nasuňte späť na priehradku na batérie tak, aby zaskočilo v západke.

Ovládacie prvky

(obrázky pozri roztváraciu stranu)

Obrázok A:

- 1** Displej
- 2** Odkladacia priehradka
- 3** Infračervený senzor
- 4** Tlačidlo  / PAIR
- 5** Tlačidlo  +
- 6** Tlačidlo  -
- 7** Tlačidlo  +
- 8** Tlačidlo  -
- 9** Tlačidlo  / FUNC.
- 10** Pripojovacia zdierka DC IN
- 11** Pripojovacia zdierka AUX 1 (3,5 mm zdierka)
- 12** Pripojovacia zdierka AUX 2 (audio vstupná zdierka R/L)

Obrázok B:

- 13** Tlačidlo  / FUNC.
- 14** Tlačidlo  Movie
- 15** Tlačidlo  Speaker
- 16** Tlačidlo  Flat
- 17** Tlačidlo  Music
- 18** Tlačidlo  VOL +
- 19** Tlačidlo  / PAIR
- 20** Tlačidlo  -
- 21** Tlačidlo  TREBLE +
- 22** Tlačidlo  TREBLE -
- 23** Tlačidlo  Indiv.
- 24** Tlačidlo  BASS -
- 25** Tlačidlo  BASS +
- 26** Tlačidlo  VOL -
- 27** Tlačidlo  +
- 28** Tlačidlo  AUX
- 29** Tlačidlo  Music

Obrázok C:

- 30** Sieťový adaptér
- 31** 2 x 1,5 V batérie typu AAA/micro (symbolický obrázok)
- 32** Krátky návod (symbolický obrázok)
- 33** Návod na obsluhu (symbolický obrázok)

Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o obsluhu a prevádzke prístroja.

UPOZORNENIE

- Väčšinu funkcií prístroja možno ovládať pomocou tlačidiel na prístroji, ako aj pomocou diaľkového ovládača.

Obsluha tlačidlami na prístroji

Tlačidlo	Funkcia
 /FUNC.	- Stlačte nakrátko na zapnutie prístroja a aktivovanie funkcie Bluetooth®. - Stlačte nakrátko pri zapnutom prístroji na prepínanie medzi prevádzkovými režimami (AUX a Bluetooth®). - Stlačte na 2 sekundy na vypnutie prístroja a deaktivovanie funkcie Bluetooth®.
 /PAIR	- Stlačte tlačidlo raz, ak chcete spustiť/zastaviť prehrávanie. - Na odpojenie Bluetooth® spojenia podržte tlačidlo na 2 sekundy. Prístroj je ihneď pripravený na spojenie s iným prístrojom Bluetooth®.
	- Stlačte tlačidlo, ak chcete prepnúť na nasledujúci titul.
	- Stlačte tlačidlo, ak chcete prepnúť na predchádzajúci titul.
	- Stlačte na zvýšenie hlasitosti. Pri dosiahnutí maximálnej hlasitosti zaznie krátky signálny tón.
	- Stlačte na zníženie hlasitosti.

Obsluha tlačidlami na diaľkovom ovládači

Tlačidlo	Funkcia
	- Stlačte na zapnutie/vypnutie prístroja a aktivovanie/deaktivovanie funkcie Bluetooth® .
 /PAIR	- Stlačte na spustenie/zastavenie prehrávania. - Na odpojenie Bluetooth® spojenia podržte tlačidlo na 2 sekundy. Prístroj je ihneď pripravený na spojenie s iným prístrojom Bluetooth®.
	- Stlačte tlačidlo, ak chcete prepnúť na nasledujúci titul.
	- Stlačte tlačidlo, ak chcete prepnúť na predchádzajúci titul.
VOL +	- Stlačte na zvýšenie hlasitosti. Pri dosiahnutí maximálnej hlasitosti zaznie krátky signálny tón.
VOL -	- Stlačte na zníženie hlasitosti.

Tlačidlo	Funkcia
	- Stlačte tlačidlo na vypnutie zvuku prehrávania.
AUX	- Stlačte na aktivovanie prevádzkového režimu AUX.
	- Stlačte na zapnutie funkcie Bluetooth® .
Music Movie Flat	- Stlačením aktivujete jeden z troch prednastavených zvukových programov. Tlačidlá BASS + , BASS - , TREBLE + a TREBLE - sú neaktívne.
Indiv.	- Stlačením aktivujete individuálny zvukový program. Tlačidlá BASS + , BASS - , TREBLE + a TREBLE - sú aktívne.
BASS +	- Stlačte na zvýšenie hlbokých tónov.
BASS -	- Stlačte na zníženie hlbokých tónov.
TREBLE +	- Stlačte na zvýšenie vysokých tónov.
TREBLE -	- Stlačte na zníženie vysokých tónov.

Zapnutie/vypnutie prístroja

Na prístroji

- ♦ Prístroj zapnete krátkym stlačením tlačidla  / FUNC. . Na displeji  sa krátko zobrazí indikácia *HI* a následne sa zobrazí naposledy zvolený prevádzkový režim (*FLAT* alebo *BLUE*).
- ♦ Stlačte tlačidlo  / FUNC.  na približne 2 sekundy na vypnutie prístroja. Na displeji  sa nakrátko zobrazí chybové hlásenie *OFF*.

Pomocou diaľkového ovládača

- ♦ Stlačte tlačidlo   na zapnutie prístroja.
- ♦ Opakovane stlačte tlačidlo   na vypnutie prístroja.

Zapojenie prehrávača

K tomuto prístroji môžete pripojiť rôzne prehrávače, MP3 prehrávače alebo CD prehrávače. Dodržiavajte tiež návod na obsluhu príslušného prehrávača. Skôr ako všetky prístroje navzájom pripojíte, najprv ich vypnite.

UPOZORNENIE

- Pri prehrávaní hudby cez prípojky AUX sú tlačidlá **▶||/ PAIR (4 + 19)**, **▶▶| (6 + 20)** a **◀◀ (8 + 27)** na prístroji a na diaľkovom ovládači neaktívne. Pomocou tlačidla **🔊 15** však môžete zapnúť alebo vypnúť funkciu MUTE (vypnutie zvuku). Používajte funkcie prehrávania/pauzy a preskakovania na externom prehrávači, ktorý ste pripojili.
- Skôr než spustíte prehrávanie, nastavte strednú hlasitosť. Pri dosiahnutí maximálnej hlasitosti zaznie signálny tón a nebude ďalej možné nastavovať hlasitosť.

Pripojenie prehrávača pomocou kábla s konektorom 3,5 mm

- ♦ Pripojte port výstupu externého prehrávača (napr. konektor pre slúchadlá) do zdierky AUX 1 **11** prostredníctvom 3,5 mm. jack kábla na zadnej strane prístroja.
- ♦ Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo **⏻/FUNC. 9** alebo **⏻ 13**.
- ♦ Stláčajte tlačidlo **⏻/FUNC. 9** na prístroji, alebo tlačidlo AUX **28** na diaľkovom ovládači dovtedy, až sa na displeji zobrazí **1 PAUH**.
- ♦ Zapnite zapojený prehrávač a spustíte prehrávanie.

Pripojenie prehrávača pomocou kábla cinch

- ♦ Pripojte audio vstupné zdierky R (P) a L (L) **12** na zadnej strane prístroja pomocou audio cinch kábla do zodpovedajúcich audio výstupných zdierok na externom prehrávači. Dodržiavajte pritom farebné označenia červená a biela.
- ♦ Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo **⏻/FUNC. 9** alebo **⏻ 13**.
- ♦ Stláčajte tlačidlo **⏻/FUNC. 9** na prístroji, alebo tlačidlo AUX **28** na diaľkovom ovládači dovtedy, až sa na displeji zobrazí **1 PAUH**.
- ♦ Zapnite zapojený prehrávač a spustíte prehrávanie.

UPOZORNENIE

- Ak sú k prístroju zapojené externé prehrávače tak prostredníctvom zdierky AUX 1 **11**, ako aj prostredníctvom zdierky AUX 2 **12**, hudba sa štandardne prehráva prostredníctvom zdierky AUX 1 **11**. Na používanie zdierky AUX 2 **12** jednoducho vytiahnite 3,5 mm jack kábel zo zdierky AUX 1 **11**.

Spojenie prístroja s Bluetooth® prehrávačom

Ak chcete prehrávať audio súbory prostredníctvom funkcie **Bluetooth®**, musíte ho najprv prepojiť s kompatibilným **Bluetooth®** prehrávačom.

- ◆ Stlačte tlačidlo  / FUNC. **9** alebo  **13** na zapnutie prístroja.
- ◆ Stláčajte opakovane tlačidlo  / FUNC. **9** na prístroji alebo raz tlačidlo  **17** na zapnutie funkcie **Bluetooth®**. Na displeji **1** sa zobrazí nápis **BLUE** a blikajúci symbol  signalizuje, že prístroj je pripravený na pripojenie. K tomu zaznie signálny tón. Pri prvom uvedení do prevádzky je funkcia **Bluetooth®** automaticky aktivovaná.
- ◆ Nastavte **Bluetooth®** prehrávač tak, aby sa vyhľadávali **Bluetooth®** prístroje. Podrobný opis k tomu nájdete v návode na obsluhu vášho **Bluetooth®** prehrávača.
- ◆ Zo zoznamu nájdenných prístrojov vo vašom **Bluetooth®** prehrávači zvolíte záznam **SSTB 10 C2** a v prípade, ak sa to vyžaduje, zadajte kód „0000“ na preporenie oboch prístrojov. Pri úspešnom preporení prístrojov zaznie signálny tón a na displeji **1** sa trvalo zobrazí symbol .

UPOZORNENIE

- Prístroj sa pri najbližšom zapnutí spojí automaticky znova s naposledy spojeným **Bluetooth®** prehrávačom. Ak sa váš **Bluetooth®** prehrávač automaticky znova neprepojí s prístrojom, musíte vytvoriť preporenie s vašim **Bluetooth®** prehrávačom manuálne. Podrobný opis k tomu nájdete v návode na obsluhu vášho **Bluetooth®** prehrávača.
- Keď chcete spojiť prístroj s iným prehrávačom **Bluetooth®**, musíte najprv na 2 sekundy stlačiť tlačidlo  / PAIR (**4** + **19**), aby bolo možné odporeíť od prístroja aktuálne spojený prehrávač **Bluetooth®**. Zaznie signálny tón a na displeji **1** bliká rýchlo symbol . Prístroj je okamžite pripravený na spojenie s iným **Bluetooth®** prehrávačom.
- Ak chcete ako **Bluetooth®** prehrávač používať smartfón, pri prichádzajúcom hovore sa prehrávanie audio súboru zastaví. Prijatie/ukončenie telefonátu sa realizuje cez smartfón. Po ukončení telefonátu sa automaticky pokračuje v prehrávaní audio súboru.
- Pri prehrávaní hudby v režime **Bluetooth®** sa môžu používať základné funkcie pomocou tlačidiel  / PAIR (**4** + **19**),  (**6** + **20**) a  (**8** + **27**) na prístroji a na diaľkovom ovládači.
- Dbajte na to, že hlasitosť v prevádzke **Bluetooth®** možno nastaviť aj na **Bluetooth®** prehrávači.
- Ak prehrávanie znie skreslene, znížte hlasitosť na **Bluetooth®** prehrávači.
- V závislosti od použitého **Bluetooth®** prehrávača a operačného systému sa môže stať, že nie všetky funkcie sú podporované.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o lokalizovaní a odstraňovaní porúch. Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj sa nedá zapnúť.	Sieťový adaptér nie je zapojený.	Pripojte sieťový adaptér správne k prístroju.
	V zásuvke nie je napätie.	Skontrolujte domové poistky.
Nie je počuť žiadny zvuk.	Hlasitosť na prístroji, resp. na prehrávači je nastavená na minimum.	Zvýšte hlasitosť na prístroji, resp. na prehrávači.
	Prehrávanie prehrávača nie je spustené.	Spustíte prehrávanie na prehrávači.
	Je nastavený nesprávny prevádzkový režim.	Skontrolujte, či je nastavený správny prevádzkový režim (AUX alebo Bluetooth®).
Nie je možné vytvoriť pripojenie Bluetooth® .	Nie je aktivovaná funkcia prenosu Bluetooth® na prehrávači.	Zapnite prehrávanie prostredníctvom funkcie Bluetooth® na vašom prehrávači. Ďalšie informácie nájdete v tomto návode na obsluhu.
	Popr. nie všetky Bluetooth® prístroje sú kompatibilné.	Skontrolujte nastavenia na vašom prístroji Bluetooth® .
	Prehrávač nie je s prístrojom spárovaný.	Opätovne vykonajte párovanie (pozri kapitolu Spojenie prístroja s Bluetooth® prehrávačom).
	Vzdialenosť medzi prístrojom a prehrávačom je príliš veľká.	Uistite sa, že prístroj nie je vzdialený viac ako 10 metrov od prehrávača.
	Bluetooth® prevádzka na reproduktore je deaktivovaná.	Stlačte tlačidlo  17 na diaľkovom ovládači alebo stlačte tlačidlo  /FUNC. 9 na prístroji na zapnutie režimu Bluetooth® .

Porucha	Možná příčina	Odstránenie
Nie je možné vytvoriť pripojenie Bluetooth® .	Zariadenie možno vidieť v menu Bluetooth®	Odpojte aktuálne spojený prehrávač. Stlačte na 2 sekundy tlačidlo ► / PAIR ④ na zariadení na odpojenie aktuálneho spojenia Bluetooth® . Zariadenie je pripravené priamo na spojenie s iným zariadením Bluetooth® .
Diaľkový ovládač nefunguje.	Nesprávne usporiadanie na diaľkovom ovládači.	Nasmerujte diaľkový ovládač na infračervený snímač ③ na prednej strane prístroja.
	Vzdialenosť diaľkového ovládača od prístroja je príliš veľká.	Znížte vzdialenosť diaľkového ovládača od prístroja.
	Batérie diaľkového ovládača sú vyčerpané.	Vymeňte batérie.

UPOZORNENIE

- Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, obráťte sa na zákaznícky servis.

Čistenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

- Predtým než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky.

⚠ POZOR

Poškodenie prístroja!

- Zaistite, aby sa pri čistení do prístroja neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne a agresívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.
- ◆ Vyčistite všetky povrchy prístroja mäkkou, suchou handrou. Pri zatvrdnutých nečistotách použite ľahko navlhčenú utierku s jemným čistiacim prostriedkom.

Uskladnenie/zneškodnenie

Skladovanie pri nepoužívaní

- ♦ Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, odpojte ho od dodávky elektrického prúdu a uskladnite ho na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- ♦ Pri dlhšom nepoužívaní vyberte z prístroja batérie, aby ste predišli ich vytečeniu.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí jeho doby používania likvidovať s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Ďalšie informácie vám poskytne miestna prevádzka na likvidáciu odpadov alebo mestská, resp. obecná samospráva.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Likvidácia batérii



Batérie sa nesmú zneškodňovať spolu s domácim odpadom. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie v zbernom stredisku svojej obce/mestskej štvrti alebo v obchode. Táto povinnosť slúži na to, aby bolo možné batérie odovzdať na ekologickú likvidáciu. Batérie odovzdajte vždy len vo vybitom stave.

Príloha

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ



Týmto spoločnosť Kompernaß Handels GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia **Bluetooth® Reproduktor SSTB 10 C2** zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným predpisom smernice RE 2014/53/EU, smernice ERP 2009/125/EC a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
https://dl.kompernass.com/345434_DOC.pdf.

Technické údaje

Sieťový adaptér	
Výrobca	Dong Guan HP-Power Technology, Ltd., China Dovozca: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM NEMECKO, Registračný súd AG Bochum, Nemecko, Registračné číslo: HRB 4598
Model	HP24E-1401700-AE
Vstupné napätie	100 – 240 V ~ (striedavý prúd)
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	14,0 V — (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	1,7 A
Výstupný výkon	23,8 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	86,2 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	80,0 %
Príkon pri nulovom zaťažení	0,09 W
Spotreba prúdu	0,8 A
Polarita nástrčkového konektora	⬡⬢⬡ (plus vnútri, mínus vonku)
Trieda ochrany	II/ □ (dvojitá izolácia)
Trieda účinnosti	6 (VI)
Prevádzková teplota	+15 až +35 °C
Skladovacia teplota	+5 až +40 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 až 75 %

Prístroj	
Prevádzkové napätie/prúd	14 V  (jednosmerný prúd)/1,7 A
Príkon v prevádzke (prevádzka)	max. 23,8 W
Príkon v pohotovosti (Standby)	max. 0,5 W
Prevádzkové napätie diaľkového ovládača	3 V (2 x batéria typu AAA/Micro)
Špecifikácie Bluetooth®	Verzia 4.2
Frekvenčné pásmo	2,402 – 2,480 GHz
Vysielací výkon	< 2 dBm
Podporované profily Bluetooth®	AVRCP a A2DP
Dosah Bluetooth®	max. 10 m
Výstupný výkon	2 x 10 W RMS
Impedancia reproduktora	8 Ω
Kmitočtový rozsah	80 Hz – 16 kHz
Prevádzková teplota	+ 15 až + 35° C
Skladovacia teplota	+ 5 až + 40° C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 až 75 %
Rozmery (Ø x H)	cca 21,0 x 97,7 cm
Hmotnosť	cca 3830 g

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie.

Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 345434_2004 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 345434_2004

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska.
Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií:

08 / 2020 · Ident.-No.: SSTB10C2-072020-2

IAN 345434_2004